



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

2013/0224(COD)

5.12.2013

AMANDMANI 80–278

Nacrt izvješća
Theodoros Skylakakis
(PE522.893v01-00)

Praćenje i provjeravanje emisija ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa i izvješćivanje o njima te izmjena Uredbe (EU) br. 525/2013

Prijedlog uredbe
(COM(2013)480 – C7-0201/2013 – 2013/0224(COD))

AM\1012185HR.doc

PE524.761v01-00

HR

Ujedinjena u raznolikosti

HR

Amandman 80
Satu Hassi

Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Kako bi se smanjile emisije ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa na razini Unije najbolja moguća opcija je i dalje uspostavljanje sustava za praćenje i provjeravanje (MRV) emisija **ugljičnog dioksida** te izvješćivanje o njima na temelju potrošnje goriva brodova kao prvog koraka ka pristupu u fazama za uključenje emisija iz pomorskog prometa u obvezu Unije za smanjenje emisija stakleničkih plinova.

Izmjena

(4) Kako bi se smanjile emisije ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa na razini Unije najbolja moguća opcija je i dalje **provođenje mjere utemeljene na tržištu, što zahtijeva** uspostavljanje sustava za praćenje i provjeravanje (MRV) emisija **stakleničkih plinova** te izvješćivanje o njima na temelju potrošnje goriva brodova kao prvog koraka ka pristupu u fazama za uključenje emisija iz pomorskog prometa u obvezu Unije za smanjenje emisija stakleničkih plinova. **Javni pristup podacima o emisijama doprinijet će uklanjanju niza tržišnih prepreka koje sprječavaju korištenje raznih troškovno neisplativih mjera za smanjenje emisija iz sektora.**

Or. en

Amandman 81
Corinne Lepage

Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Kako bi se smanjile emisije ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa na razini Unije najbolja moguća opcija je i dalje uspostavljanje sustava za praćenje i provjeravanje (MRV) emisija ugljičnog dioksida te izvješćivanje o njima na temelju potrošnje goriva brodova kao prvog koraka ka pristupu u fazama za uključenje emisija iz pomorskog prometa u obvezu Unije za smanjenje emisija

Izmjena

(4) Kako bi se smanjile emisije ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa na razini Unije najbolja moguća opcija je i dalje uspostavljanje **mjera utemeljenih na tržištu. Prva nužna faza za uspostavljanje sustava za trgovanje emisijama za pomorski prijevoz je uspostavljanje** sustava za praćenje i provjeravanje (MRV) emisija ugljičnog dioksida te izvješćivanje o njima na temelju potrošnje goriva

stakleničkih plinova.

brodova kao prvog koraka ka pristupu u fazama za uključenje emisija iz pomorskog prometa u obvezu Unije za smanjenje emisija stakleničkih plinova.

Or. fr

Amandman 82
Georgios Koumoutsakos

Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Kako bi se smanjile emisije ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa na razini Unije najbolja moguća opcija je i dalje uspostavljanje sustava za praćenje i provjeravanje (MRV) emisija **ugljičnog dioksida** te izvješćivanje o njima na temelju potrošnje goriva brodova kao prvog koraka ka pristupu u fazama **za uključenje emisija iz pomorskog prometa u obvezu Unije za smanjenje emisija stakleničkih plinova**.

Izmjena

(4) Kako bi se smanjile emisije ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa na razini Unije najbolja moguća opcija je i dalje uspostavljanje sustava za praćenje i provjeravanje (MRV) emisija **stakleničkih plinova** te izvješćivanje o njima na temelju potrošnje goriva brodova **radi prikupljanja cjelovitih informacija o emisijama ugljičnog dioksida** kao prvog koraka ka pristupu u fazama, **koji se može opravdati nužnošću smanjenja takvih** emisija.

Or. en

Amandman 83
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) Uvođenje sustava MRV Unije očekivano će potaknuti smanjenje emisija **od do 2 % u usporedbi s uobičajenim poslovanjem i ukupnim smanjenjem neto troškova od do 1,2 milijarde EUR do 2030.** jer bi se time moglo doprinijeti uklanjanju tržišnih prepreka, **posebno onih u vezi s nedostatkom informacija o**

Izmjena

(7) Uvođenje sustava MRV Unije očekivano će potaknuti smanjenje emisija jer bi se time moglo doprinijeti uklanjanju tržišnih prepreka. To smanjenje troškova prijevoza trebalo bi potaknuti međunarodnu trgovinu. Nadalje, otporan sustav MRV preduvjet je za svaku mjeru utemeljenu na tržištu ili **druge mjere**

učinkovitosti brodova. To smanjenje troškova prijevoza trebalo bi potaknuti međunarodnu trgovinu. Nadalje, otporan sustav MRV preduvjet je za svaku mjeru utemeljenu na tržištu ili **standard učinkovitosti primijenjen** na razini Unije ili u svijetu. Također se njime osiguravaju pouzdani podaci za postavljanje točnih ciljeva za smanjenje emisija i procjenu napretka u doprinosu pomorskog prometa postizanju niskougljičnog gospodarstva.

usmjerene na pružanje boljeg temelja za primjenu načela „zagađivač plaća“, primijenjene na razini Unije ili u svijetu. Također se njime osiguravaju pouzdani podaci za postavljanje točnih ciljeva za smanjenje emisija i procjenu napretka u doprinosu pomorskog prometa postizanju niskougljičnog gospodarstva.

Or. en

Amandman 84

Kriton Arsenis, Andrea Zaroni, Judith A. Merkies, Corinne Lepage

Prijedlog Uredbe

Uvodna izjava 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7a) Pouzdane informacije o emisijama ugljičnog dioksida i učinkovitosti brodova u potrošnji goriva potrebne su radi uvođenja sustava određivanja cijena navedenih emisija u kasnijoj fazi. Slijedom navedenog, u slučaju da države članice ne odobre niti jedan međunarodni sporazum koji bi bio sklopljen u okviru Međunarodne pomorske organizacije i imao za cilj smanjivanje emisija iz međunarodnog pomorskog prometa, ili da Unija u roku od tri godine od dana prve objave podataka sukladno članku 21. ne odobri niti jedan takav sporazum sklopljen u okviru UNFCCC-a, Komisija treba dati prijedlog uvođenja sustava određivanja cijena međunarodnih pomorskih emisija.

Or. en

Amandman 85

Françoise Grossetête

Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

(8) Sva putovanja unutar Unije, sva dolazna putovanja iz zadnje luke koja nije u Uniji do prve luke pristajanja u Uniji i sva odlazna putovanja od luke u Uniji do sljedeće luke koja nije u Uniji trebalo bi smatrati mjerodavnima u svrhu praćenja. Emisije ugljičnog dioksida u lukama Unije, uključujući kada su brodovi na vezu ili se kreću unutar luke, također bi trebalo obuhvatiti, posebno jer na raspolaganju stoje posebne mjere za njihovo smanjenje ili izbjegavanje. Ova pravila trebala bi se na nediskriminirajući način primjenjivati na sve brodove neovisno o njihovoj zastavi.

Izmjena

(8) Sva putovanja unutar Unije, sva dolazna putovanja iz zadnje luke koja nije u Uniji do prve luke pristajanja u Uniji i sva odlazna putovanja od luke u Uniji do sljedeće luke koja nije u Uniji trebalo bi smatrati mjerodavnima u svrhu praćenja. Emisije ugljičnog dioksida u lukama Unije, uključujući kada su brodovi na vezu ili se kreću unutar luke, također bi trebalo obuhvatiti, posebno jer na raspolaganju stoje posebne mjere ***i alternativne tehnologije, poput infrastruktura za električno spajanje brodova dok su na vezu***, za njihovo smanjenje ili izbjegavanje. Ova pravila trebala bi se na nediskriminirajući način primjenjivati na sve brodove neovisno o njihovoj zastavi.

Or. fr

Obrazloženje

U lučkim gradovima emisije brodova značajan su izvor gradskog zagađenja. Kad bi se brodovi na vezu priključili na električnu mrežu, mogli bi ugasiti motore i tako smanjiti zagađenje. Ova je tehnologija već sazrela i uz industrijski potencijal koji može predstavljati, ima mnoge prednosti za okoliš.

Amandman 86
Satu Hassi

Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) Čvrst sustav MRV Unije za brodove trebao bi se temeljiti na izračunu emisija od goriva potrošenog na putovanjima od i do luka u Uniji jer podaci o prodaji goriva ne bi na prikladan način mogli pružiti točne procjene potrošnje goriva u okviru tog

Izmjena

(10) Čvrst sustav MRV Unije za brodove trebao bi se temeljiti na izračunu emisija od goriva potrošenog ***ili na točnom izvješćivanju o stvarnim emisijama*** na putovanjima od i do luka u Uniji jer podaci o prodaji goriva ne bi na prikladan način

posebnog područja primjene zbog velike zapremnine spremnika za gorivo.

mogli pružiti točne procjene potrošnje goriva u okviru tog posebnog područja primjene zbog velike zapremnine spremnika za gorivo.

Or. en

Obrazloženje

Brodovi koji koriste stalno praćenje dobivaju točne podatke o svojim emisijama i ne bi ih trebali pretvarati natrag u potrošnju goriva.

Amandman 87
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11) Sustav MRV Unije bi također trebao pokrivati ostale informacije koje se odnose na klimu, dopuštajući određivanje učinkovitosti brodova ili daljnju analizu pokretača razvoja emisija. Ovo područje primjene također usklađuje sustav MRV Unije s međunarodnim inicijativama za uvođenje standarda učinkovitosti za postojeće brodove, također pokrivajući operativne mjere, te doprinosi ukidanju tržišnih prepreka povezanih s nedostatkom informacija.

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Sustav MVR trebao bi, u svojoj prvoj fazi, pokrivati samo emisije ugljičnog dioksida. Sustav bi mogao biti proširen ostalim informacijama vezanima uz klimu u kasnijoj fazi. Postoji rizik da bi zahtjevi EU-a glede učinkovitosti izvješćivanja u toj fazi mogli ugroziti razvoj unutar Međunarodne pomorske organizacije.

Amandman 88
Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Sustav MRV Unije bi **također** trebao **pokrivati ostale informacije koje se odnose na klimu, dopuštajući** određivanje učinkovitosti brodova ili daljnju analizu pokretača razvoja emisija. Ovo područje primjene također usklađuje sustav MRV Unije s međunarodnim inicijativama za uvođenje standarda učinkovitosti za postojeće brodove, također pokrivajući operativne mjere, te doprinosi ukidanju tržišnih prepreka povezanih s nedostatkom informacija.

Izmjena

(11) Sustav MRV Unije bi trebao **dopustiti** određivanje učinkovitosti brodova ili daljnju analizu pokretača razvoja emisija. Ovo područje primjene također usklađuje sustav MRV Unije s međunarodnim inicijativama za uvođenje standarda učinkovitosti za postojeće brodove, također pokrivajući operativne mjere, te doprinosi ukidanju tržišnih prepreka povezanih s nedostatkom informacija.

Or. en

Amandman 89
Georgios Koumoutsakos

Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Sustav MRV Unije bi također trebao pokrivati ostale informacije **koje se odnose na klimu**, dopuštajući određivanje učinkovitosti brodova ili daljnju analizu pokretača razvoja emisija. Ovo područje primjene također usklađuje sustav MRV Unije s međunarodnim inicijativama za uvođenje standarda učinkovitosti za postojeće brodove, također pokrivajući operativne mjere, te doprinosi ukidanju tržišnih prepreka povezanih s nedostatkom informacija.

Izmjena

(11) Sustav MRV Unije bi također trebao pokrivati ostale informacije dopuštajući određivanje učinkovitosti brodova ili daljnju analizu pokretača razvoja emisija. Ovo područje primjene također usklađuje sustav MRV Unije s međunarodnim inicijativama za uvođenje standarda učinkovitosti za postojeće brodove, također pokrivajući operativne mjere, te doprinosi ukidanju tržišnih prepreka povezanih s nedostatkom informacija.

Or. en

Amandman 90
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) Kako bi se na najmanju mjeru sveo administrativni teret brodovlasnike i brodare, posebno za mala i srednja poduzeća, **te kako bi se optimalno iskoristio omjer koristi i troškova sustava MRV** time ne ugrožavajući cilj obuhvaćanja daleko prevladavajućeg udjela emisija **stakleničkih plinova** iz pomorskog prometa, **pravila za MRV trebala** bi se primjenjivati **samo na velike izvore emisija. Prag od 5 000 bruto tonaže (BT) odabran je nakon iscrpne analize ciljeva za veličine i emisije brodova koji pristaju u lukama Unije i isplovljavaju iz njih. Brodovi iznad 5 000 BT čine oko 55 % brodova koji pristaju u luke Unije i predstavljaju oko 90 % povezanih emisija. Tim nediskriminirajućim pragom osiguralo bi da su obuhvaćeni najvažniji izvori emisija. Niži prag rezultirao bi u višem administrativnom teretu, dok bi viši prag ograničio pokrivenost emisija i, stoga, ekološku učinkovitost sustava.**

Izmjena

(12) Kako bi se na najmanju mjeru sveo administrativni teret **za** brodovlasnike i brodare, posebno za mala i srednja poduzeća, time ne ugrožavajući cilj obuhvaćanja daleko prevladavajućeg udjela emisija **ugljičnog dioksida** iz pomorskog prometa, **sustav MRV trebao** bi se primjenjivati **na brodove od 3000 BT i više.**

Or. en

Amandman 91
Spyros Danellis

Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) Kako bi se na najmanju mjeru sveo administrativni teret brodovlasnike i brodare, posebno za mala i srednja poduzeća, te kako bi se optimalno iskoristio omjer koristi i troškova sustava MRV time ne ugrožavajući cilj obuhvaćanja daleko prevladavajućeg udjela

Izmjena

(12) Kako bi se na najmanju mjeru sveo administrativni teret **za** brodovlasnike i brodare, posebno za mala i srednja poduzeća, te kako bi se optimalno iskoristio omjer koristi i troškova sustava MRV time ne ugrožavajući cilj obuhvaćanja daleko prevladavajućeg udjela

emisija stakleničkih plinova iz pomorskog prometa, pravila za MRV trebala bi se primjenjivati samo na velike izvore emisija. Prag od 5 000 bruto tonaže (BT) odabran je nakon iscrpne analize ciljeva za veličine i emisije brodova koji pristaju u lukama Unije i isplovljavaju iz njih. Brodovi iznad 5 000 BT čine oko 55 % brodova koji pristaju u luke Unije i predstavljaju oko 90 % povezanih emisija. Tim nediskriminirajućim pragom osiguralo bi da su obuhvaćeni najvažniji izvori emisija. Niži prag rezultirao bi u višem administrativnom teretu, dok bi viši prag ograničio pokrivenost emisija i, stoga, ekološku učinkovitost sustava.

emisija stakleničkih plinova iz pomorskog prometa, pravila za MRV trebala bi se primjenjivati samo na velike izvore emisija. Prag od 5 000 bruto tonaže (BT) odabran je nakon iscrpne analize ciljeva za veličine i emisije brodova koji pristaju u lukama Unije i isplovljavaju iz njih. Brodovi iznad 5 000 BT čine oko 55 % brodova koji pristaju u luke Unije i predstavljaju oko 90 % povezanih emisija. Tim nediskriminirajućim pragom osiguralo bi da su obuhvaćeni najvažniji izvori emisija. Niži prag rezultirao bi u višem administrativnom teretu, dok bi viši prag ograničio pokrivenost emisija i, stoga, ekološku učinkovitost sustava. ***To će biti omogućeno predviđenim izuzimanjem privremenog karaktera, do sklapanja globalnog ugovora ili kasnijih izmjena.***

Or. en

Obrazloženje

Brodovi između 400 i 5000 bruto tona s pravom potpadaju pod Uredbu, ali ih treba izuzeti do donošenja globalnog ugovora ili dok se za njih ne predvide troškovno učinkovitije mjere proširenja primjene sustava MVR.

Amandman 92

Kriton Arsenis, Andrea Zaroni, Corinne Lepage

Prijedlog Uredbe

Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) Kako bi se ***na najmanju mjeru sveo administrativni teret brodovlasnike i brodare, posebno za mala i srednja poduzeća, te kako bi se optimalno iskoristio omjer koristi i troškova*** sustava MRV ***time ne ugrožavajući cilj obuhvaćanja daleko prevladavajućeg udjela emisija stakleničkih plinova iz pomorskog prometa,*** pravila za MRV trebala bi se primjenjivati ***samo na velike izvore emisija.*** Prag od 5 000 bruto tonaže

Izmjena

(12) Kako bi se ***osigurala sukladnost sustava MVR Unije sa Prilogom VI MARPOL-a (Međunarodne konvencije o sprječavanju onečišćenja s brodova),*** pravila za MRV trebala bi se primjenjivati samo na ***brodove iznad 400 BT.*** Prag od ***400 BT*** odabran je ***na međunarodnoj razini*** nakon iscrpne analize ciljeva za veličine i emisije brodova. Tim nediskriminirajućim pragom ***osigurao bi se prostor za postupanje na međunarodnoj***

(BT) odabran je nakon iscrpne analize ciljeva za veličine i emisije brodova **koji pristaju u lukama Unije i isplovljavaju iz njih. Brodovi iznad 5 000 BT čine oko 55 % brodova koji pristaju u luke Unije i predstavljaju oko 90 % povezanih emisija.** Tim nediskriminirajućim pragom **osiguralo bi da su obuhvaćeni najvažniji izvori emisija. Niži prag rezultirao bi u višem administrativnom teretu, dok bi viši prag ograničio pokrivenost emisija i, stoga, ekološku učinkovitost sustava.**

razini.

Or. en

Amandman 93
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

(13) Kako bi se dodatno smanjio **administrativan napor** za brodovlasnike i brodare pravila praćenja trebala bi se usredotočiti na ugljični dioksid kao najvažniji staklenički plin iz pomorskog prometa koji čini do 98 % ukupnih emisija stakleničkih plinova ovog sektora.

Izmjena

(13) Kako bi se dodatno smanjio **administrativni teret** za brodovlasnike i brodare pravila praćenja trebala bi se usredotočiti na ugljični dioksid kao najvažniji staklenički plin iz pomorskog prometa koji čini do 98 % ukupnih emisija stakleničkih plinova ovog sektora.

Or. en

Amandman 94
Satu Hassi

Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

(14) Pravilima bi se trebalo voditi računa o postojećim zahtjevima i podacima koji su već dostupni na brodovima; stoga bi se **brodovlasnicima** trebala dati prilika da

Izmjena

(14) Pravilima bi se trebalo voditi računa o postojećim zahtjevima i podacima koji su već dostupni na brodovima; Stoga bi se **vlasnicima brodova ispod 5 000 BT** trebala

odaberu jednu od sljedeće četiri metode: korištenje otpremnicama spremišta za gorivo, praćenje spremnika za gorivo spremišta, protokomjeri za dotične procese izgaranja ili izravna mjerenja emisija. Pojedinačnim planom praćenja za brod trebao bi se dokumentirati odabir i osigurati dodatne informacije o primjeni odabrane metode.

dati prilika da odaberu jednu od sljedeće četiri metode: korištenje otpremnicama spremišta za gorivo, praćenje spremnika za gorivo spremišta, protokomjeri za dotične procese izgaranja ili izravna mjerenja emisija. Pojedinačnim planom praćenja za brod trebao bi se dokumentirati odabir i osigurati dodatne informacije o primjeni odabrane metode.

Or. en

Amandman 95 **Spyros Danellis**

Prijedlog Uredbe **Uvodna izjava 14.**

Tekst koji je predložila Komisija

(14) Pravilima bi se trebalo voditi računa o postojećim zahtjevima i podacima koji su već dostupni na brodovima; stoga bi se brodovlasnicima trebala dati prilika da odaberu jednu od sljedeće četiri metode: korištenje **otpremicama spremišta za gorivo, praćenje** spremnika za gorivo spremišta, **protokomjeri** za dotične procese izgaranja ili izravna mjerenja emisija. Pojedinačnim planom praćenja za brod trebao bi se dokumentirati odabir i osigurati dodatne informacije o primjeni odabrane metode.

Izmjena

(14) Pravilima bi se trebalo voditi računa o postojećim zahtjevima i podacima koji su već dostupni na brodovima; stoga bi se brodovlasnicima trebala dati prilika da odaberu jednu od sljedeće četiri metode: korištenje **praćenja** spremnika za gorivo spremišta, **protokomjera** za dotične procese izgaranja ili izravna mjerenja emisija. **Otpremnicama spremišta za gorivo mogu se služiti i plovila koja nemaju instaliranu opremu potrebnu za automatsko praćenje tijekom prijelaznog razdoblja od dvije godine.** Pojedinačnim planom praćenja za brod trebao bi se dokumentirati odabir i osigurati dodatne informacije o primjeni odabrane metode.

Or. en

Obrazloženje

Praćenje putem otpremnica spremišta za gorivo netočnije je od drugih sredstava praćenja i jedino koje ne može biti automatizirano. Slijedom navedenog, takvo praćenje omogućuje veći prostor za ljudske pogreške i prijevarno postupanje, skupo je za nadležne vlasti i zahtijeva puno vremena. Kako bi mogao poslužiti kao predložak za učinkovit sustav na svjetskoj razini, Unijin sustav MRV mora biti pouzdan i točan, te se stoga smije služiti samo automatiziranim sustavima. Međutim, možda će biti potrebno predvidjeti dodatno vrijeme za instalaciju

automatiziranih sustava u pojedine starije brodove.

Amandman 96

Kriton Arsenis, Andrea Zaroni, Judith A. Merkies, Corinne Lepage

Prijedlog Uredbe

Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

(14) Pravilima bi se trebalo voditi računa o postojećim zahtjevima i podacima koji su već dostupni na brodovima; stoga bi se brodovlasnicima trebala dati prilika da odaberu jednu od sljedeće četiri metode: korištenje otpremnicama spremišta za gorivo, praćenje spremnika za gorivo spremišta, protokomjeri za dotične procese izgaranja ili izravna mjerenja emisija. Pojedinačnim planom praćenja za brod trebao bi se dokumentirati odabir i osigurati dodatne informacije o primjeni odabrane metode.

Izmjena

(14) Pravilima bi se trebalo voditi računa o postojećim zahtjevima i podacima koji su već dostupni na brodovima; stoga bi se, ***tijekom prijelaznog razdoblja od pet godina od stupanja ove Uredbe na snagu***, brodovlasnicima trebala dati prilika da odaberu jednu od sljedeće četiri metode, ***čija točnost nije na jednakoj razini***: korištenje otpremnicama spremišta za gorivo, praćenje spremnika za gorivo spremišta, ***protokomjeri za dotične procese izgaranja ili izravna mjerenja emisija***. ***Nakon prijelaznog razdoblja, vlasnicima brodova treba pružiti priliku da izaberu jednu od ovih dviju metoda za praćenje***: protokomjeri za dotične procese izgaranja ili izravna mjerenja emisija. Pojedinačnim planom praćenja za brod trebao bi se dokumentirati odabir i osigurati dodatne informacije o primjeni odabrane metode.

Or. en

Amandman 97

Sabine Wils

u ime kluba GUE/NGL

Prijedlog Uredbe

Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Drugi staklenički plinovi, tvari koje utječu na klimu i zagađivači zraka u ovoj fazi ne bi trebalo obuhvatiti sustavom

Izmjena

Briše se.

MRV Unije kako bi se izbjegli zahtjevi za postavljanje dovoljno pouzdane i komercijalno dostupne opreme za mjerenje koja bi mogla onemogućavati provedbu sustava MRV Unije.

Or. en

Obrazloženje

Trebali bismo uzeti u obzir druge emisije - u ovoj fazi i općenito.

Amandman 98
Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Drugi staklenički plinovi, tvari koje utječu na klimu i zagađivači zraka u ovoj fazi ne bi trebalo obuhvatiti sustavom MRV Unije kako bi se izbjegli zahtjevi za postavljanje dovoljno pouzdane i komercijalno dostupne opreme za mjerenje koja bi mogla onemogućavati provedbu sustava MRV Unije.

Izmjena

(16) Sustav MRV Unije prilika je za osiguravanje dosljednog uređenja sektora pomorskog prometa s obzirom na većinu emisija u zrak. Stoga će se MRV-om zahtijevati praćenje CO₂, SO_x and NO_x spojeva koji se nalaze u Prilogu VI. MARPOL-a. Ova mjera potrebna je radi osiguravanja sukladnosti s propisima donesenim radi sprečavanja rastućih negativnih učinaka zagađenja zraka iz pomorskog prometa na zdravlje, dok se izbjegavaju zahtjevi za postavljanje nedovoljno pouzdane i komercijalno nedostupne opreme za mjerenje.

Or. en

Amandman 99
Satu Hassi

Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Drugi staklenički plinovi, tvari koje utječu na klimu i zagađivači zraka u ovoj fazi ne bi trebalo obuhvatiti sustavom MRV Unije kako bi se izbjegli zahtjevi za postavljanje dovoljno pouzdane i komercijalno dostupne opreme za mjerenje koja bi mogla onemogućavati provedbu sustava MRV Unije.

Izmjena

(16) Sustav MRV Unije prilika je za osiguravanje dosljedne regulacije sektora pomorskog prometa s obzirom na druge sektore, pri čemu je također potrebno da se emisije NO_x sadržane u Prilogu VI MARPOL-a također uključe u MRV, dok se istovremeno od 2020. ograničava zahtjev za mjerenje izravnih emisija brodova iznad 5 000 BT osiguravajući da će oprema za mjerenje biti dovoljno pouzdana i komercijalno dostupna. Nepotpuno izgaranje metana (CH₄) u cilindrima brodskih motora na plinski pogon i ispuštanja metana koja iz toga proizlaze na ispušnoj strani trebalo bi također uključiti u MRV emisija stakleničkih plinova iz pomorskog prometa.

Or. en

**Amandman 100
Satu Hassi**

**Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 16.a (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(16a) Komisija bi trebala iznijeti prijedloge do 2015. za zahtjeve praćenja i provjeravanja drugih zagađivača te izvješćivanja o njima obuhvaćenih Prilogom VI. MARPOL-a od 1. siječnja 2020.

Or. en

**Amandman 101
Sabine Wils**

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

(17) Izvješćivanje i objavu podnesenih informacija trebalo bi organizirati na godišnjoj osnovi kako bi se smanjio administrativan teret na brodovlasnike i brodare. S pitanjem povjerljivosti trebalo bi se suočiti ograničenjem objave emisija, potrošnje goriva i informacija vezanih uz učinkovitost na godišnje prosjeke i ukupne brojke. Podatke podnesene Komisiji trebalo bi uključiti u statistiku ako su ti podaci važni za razvoj, izradu i širenje Europske statistike u skladu s Odlukom Komisije 2012/504/EU od 17. rujna 2012. o Eurostatu¹⁸.

¹⁸ SL L 251, 18.9.2012., str. 49.

Izmjena

(17) Izvješćivanje i objavu podnesenih informacija trebalo bi organizirati na godišnjoj osnovi kako bi se smanjio administrativan teret na brodovlasnike i brodare. S pitanjem povjerljivosti trebalo bi se suočiti ograničenjem objave emisija, potrošnje goriva i informacija vezanih uz učinkovitost na godišnje prosjeke **po svakoj dionici** i ukupne brojke. Podatke podnesene Komisiji trebalo bi uključiti u statistiku ako su ti podaci važni za razvoj, izradu i širenje Europske statistike u skladu s Odlukom Komisije 2012/504/EU od 17. rujna 2012. o Eurostatu¹⁸.

¹⁸ SL L 251, 18.9.2012., str. 49.

Or. de

Obrazloženje

Preporučljivo je zatražiti podatke o emisijama broda na svakoj dionici, kako bi se na istima potaklo korištenje ekološki prihvatljivih brodova.

Amandman 102 Corinne Lepage

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

(17) Izvješćivanje i objavu podnesenih informacija trebalo bi organizirati na godišnjoj osnovi kako bi se smanjio administrativan teret na brodovlasnike i brodare. S pitanjem povjerljivosti trebalo bi se suočiti ograničenjem objave emisija, potrošnje goriva i informacija vezanih uz učinkovitost na godišnje prosjeke i ukupne brojke. Podatke podnesene Komisiji

Izmjena

(17) Izvješćivanje i objavu podnesenih informacija trebalo bi organizirati na godišnjoj osnovi kako bi se smanjio administrativan teret na brodovlasnike i brodare. S pitanjem povjerljivosti trebalo bi se suočiti ograničenjem objave emisija, potrošnje goriva i informacija vezanih uz učinkovitost na godišnje prosjeke i ukupne brojke. **S druge strane, važno je**

trebalo bi uključiti u statistiku ako su ti podaci važni za razvoj, izradu i širenje Europske statistike u skladu s Odlukom Komisije 2012/504/EU od 17. rujna 2012. o Eurostatu¹⁸.

¹⁸ SL L 251, 18.9.2012., str. 49.

zakupcima i drugim dionicima industrije pružiti specifične podatke o svakoj dionici kako bi se uklonile prepreke s tržišta. Ova Uredba nastoji pronaći pravednu ravnotežu po tom pitanju. Podatke podnesene Komisiji trebalo bi uključiti u statistiku ako su ti podaci važni za razvoj, izradu i širenje Europske statistike u skladu s Odlukom Komisije 2012/504/EU od 17. rujna 2012. o Eurostatu¹⁸.

¹⁸ SL L 251, 18.9.2012., str. 49.

Or. fr

Amandman 103

Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Judith A. Merkies, Corinne Lepage

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

(18) Verifikacija koju provode akreditirani verifikatori treba osigurati da planovi praćenja i izvješćivanje o emisijama budu točni i sukladni zahtjevima definiranim ovom Uredbom. Kao bitan element pojednostavljenja verifikacije, verifikatori bi trebali provjeriti pouzdanost podataka uspoređujući ih sa procijenjenim podacima utemeljenima na podacima o praćenju broda i karakteristikama. Komisija može dati takve procjene. Verifikatori bi trebali biti neovisne i stručne osobe ili pravne osobe kojima akreditaciju dodjeljuje nacionalno akreditacijsko tijelo koje djeluje u skladu s Uredbom (EZ) br. 765/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. srpnja 2008. koja utvrđuje zahtjeve za akreditiranjem i nadzorom tržišta u vezi s prodajom proizvoda te stavlja izvan snage Uredbu (EEZ) br. 339/93¹⁹.

Izmjena

(18) Verifikacija koju provode akreditirani verifikatori treba osigurati da planovi praćenja i izvješćivanje o emisijama budu točni i sukladni zahtjevima definiranim ovom Uredbom. ***Stoga, zahtjevi glede stručnosti ključni su za sposobnost verifikatora da provodi verifikacijske aktivnosti u skladu s Uredbom.*** Kao bitan element pojednostavljenja verifikacije, verifikatori bi trebali provjeriti pouzdanost podataka uspoređujući ih sa procijenjenim podacima utemeljenima na podacima o praćenju broda i karakteristikama. Komisija može dati takve procjene. Verifikatori bi trebali biti neovisne i stručne osobe ili pravne osobe kojima akreditaciju dodjeljuje nacionalno akreditacijsko tijelo koje djeluje u skladu s Uredbom (EZ) br. 765/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. srpnja 2008. koja utvrđuje zahtjeve za akreditiranjem i nadzorom tržišta u vezi s prodajom proizvoda te stavlja izvan snage Uredbu

Or. en

Amandman 104
Sabine Wils

Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija

(20) Budući da ima iskustvo sa sličnim zadacima glede pomorske sigurnosti, Europska agencija za pomorsku sigurnost (EMSA) trebala bi podržati Komisiju u provođenju određenih zadataka.

Izmjena

(20) Budući da ima iskustvo sa sličnim zadacima glede pomorske sigurnosti, Europska agencija za pomorsku sigurnost (EMSA) trebala bi podržati Komisiju u provođenju određenih zadataka, ***tj. u provođenju horizontalne analize glede izvršenja propisa te izvješćivanja o rezultatima izvršenih posjeta i inspeksijskih ciklusa.***

Or. en

Obrazloženje

Dobro je dati ideju o tome što bi EMSA trebala raditi.

Amandman 105
Georgios Koumoutsakos

Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

(24) Unijin sustav MRV trebao bi poslužiti kao model za uvođenje globalnog sustava MRV. ***Globalni sustav MRV jest poželjniji jer može biti smatran učinkovitijim zbog šireg područja važenja. U tom smislu, Komisija bi s MPO-om i drugim***

Izmjena

(24) Unijin sustav MRV trebao bi poslužiti kao model za uvođenje globalnog sustava MRV. Kada dogovor o globalnom sustavu MRV bude postignut, Komisija ***revidira*** sustav MRV Unije radi njegove prilagodbe globalnom sustavu.

relevantnim međunarodnim tijelima trebala redovito razmjenjivati bitne informacije o izvršenju ove Uredbe te predavati relevantne podneske MPO-u.
Kada dogovor o globalnom sustavu MRV bude postignut, Komisija **bi trebala revidirati** sustav MRV Unije radi njegove prilagodbe globalnom sustavu.

Or. en

Amandman 106
Satu Hassi

Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 24.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(24a) Svi bi sektori gospodarstva trebali doprinijeti postizanju klimatskih ciljeva Unije i smanjenju emisija. U slučaju da niti jedan međunarodni sporazum koji uključuje međunarodne pomorske emisije u svojim ciljevima smanjenja pomoću Međunarodne pomorske organizacije ne bude na snazi prije 2019., sustav određivanja cijena bi se trebao primjenjivati na emisije pomorskog prometa s obzirom na dolazna putovanja u Uniju, s time da se odgovornost za drugu polovicu ostavlja drugim zemljama.

Or. en

Amandman 107
Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(25) Radi iskorištavanja najboljih praksi i znanstvenih dokaza na raspolaganju ovlast

(25) Radi iskorištavanja najboljih praksi i znanstvenih dokaza na raspolaganju ovlast

za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora trebalo bi delegirati Komisiji u pogledu preispitivanja određenih tehničkih aspekata praćenja i izvješćivanja o emisijama ugljičnog dioksida iz brodova te daljnjeg određivanja pravila za provjeru izvješća o emisijama i akreditaciju verifikatora. Posebno je važno da Komisija tijekom pripremnih aktivnosti izvrši odgovarajuće konzultacije, uključujući konzultacije na stručnoj razini. Prilikom pripreme i izrade delegiranih akata Komisija bi trebala osigurati da se relevantni dokumenti istovremeno, pravovremeno i prikladno dostave Europskom parlamentu i Vijeću.

za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora trebalo bi delegirati Komisiji u pogledu preispitivanja određenih tehničkih aspekata praćenja i izvješćivanja o emisijama ugljičnog dioksida, **SO_x** i **NO_x** iz brodova te daljnjeg određivanja pravila za provjeru izvješća o emisijama i akreditaciju verifikatora. Posebno je važno da Komisija tijekom pripremnih aktivnosti izvrši odgovarajuće konzultacije, uključujući konzultacije na stručnoj razini. Prilikom pripreme i izrade delegiranih akata Komisija bi trebala osigurati da se relevantni dokumenti istovremeno, pravovremeno i prikladno dostave Europskom parlamentu i Vijeću.

Or. en

Amandman 108
Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

(26) Kako bi se osigurali jedinstveni uvjeti za korištenje automatiziranih sustava i standardnih elektroničkih predložaka za dosljedno izvješćivanje Komisije i uključenih država o emisijama **i drugim informacijama vezanima uz klimu**, potrebno je na Komisiju prenijeti provedbene ovlasti. Te bi nužne provedbene ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije²³.

23 SL L 251, 18.9.2012., str. 49

Izmjena

(26) Kako bi se osigurali jedinstveni uvjeti za korištenje automatiziranih sustava i standardnih elektroničkih predložaka za dosljedno izvješćivanje Komisije i uključenih država o emisijama, potrebno je na Komisiju prenijeti provedbene ovlasti. Te bi nužne provedbene ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije²³.

23 SL L 251, 18.9.2012., str. 49.

Or. en

Amandman 109
Georgios Koumoutsakos

Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

(26) Kako bi se osigurali jedinstveni uvjeti za korištenje automatiziranih sustava i standardnih elektroničkih predložaka za dosljedno izvješćivanje Komisije i uključenih država o emisijama i drugim informacijama **vezanima uz klimu**, potrebno je na Komisiju prenijeti provedbene ovlasti. Te bi provedbene ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije²³.

²³ SL L 251, 18.9.2012., str. 49

Izmjena

(26) Kako bi se osigurali jedinstveni uvjeti za korištenje automatiziranih sustava i standardnih elektroničkih predložaka za dosljedno izvješćivanje Komisije i uključenih država o emisijama i drugim **bitnim** informacijama, potrebno je na Komisiju prenijeti provedbene ovlasti. Te bi provedbene ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije²³.

²³ SL L 251, 18.9.2012., str. 49

Or. en

Amandman 110
Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija

(27) Cilj predloženih mjera, posebno praćenja, izvješćivanja i provjeravanja emisija ugljičnog dioksida iz brodova kao prvog koraka ka pristupu u fazama za smanjenje tih emisija, ne mogu dostatno ostvariti države članice pojedinačno zbog međunarodne naravi pomorskog prometa nego ih se zbog opsega i učinka mjere

Izmjena

(27) Cilj predloženih mjera, posebno praćenja, izvješćivanja i provjeravanja emisija ugljičnog dioksida, **SO_x i NO_x** iz brodova kao prvog koraka ka pristupu u fazama za smanjenje tih emisija, ne mogu dostatno ostvariti države članice pojedinačno zbog međunarodne naravi pomorskog prometa nego ih se zbog

može na bolji način ostvariti na razini Zajednice. Unija može usvojiti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti određenim u članku 5. Ugovora. U skladu s načelom proporcionalnosti iz tog članka, ovom Uredbom ne prelazi se ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.

opsega i učinka mjere može na bolji način ostvariti na razini Zajednice. Unija može usvojiti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti određenim u članku 5. Ugovora. U skladu s načelom proporcionalnosti iz tog članka, ovom Uredbom ne prelazi se ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.

Or. en

Amandman 111

Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Corinne Lepage

Prijedlog Uredbe

Uvodna izjava 29.

Tekst koji je predložila Komisija

(29) Ova Uredba trebala bi stupiti na snagu 1. srpnja **2015.** godine kako bi se državama članicama i uključenim dionicima osiguralo dovoljno vremena za provođenje mjera potrebnih za učinkovitu primjenu ove Uredbe prije početka prvog izvještajnog razdoblja dana 1. siječnja **2018.** godine.

Izmjena

(29) Ova Uredba trebala bi stupiti na snagu 1. srpnja **2014.** godine kako bi se državama članicama i uključenim dionicima osiguralo dovoljno vremena za provođenje mjera potrebnih za učinkovitu primjenu ove Uredbe prije početka prvog izvještajnog razdoblja dana 1. siječnja **2016.** godine.

Or. en

Amandman 112

Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe

Članak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ovom Uredbom utvrđuju se pravila za točno praćenje i provjeravanje emisija ugljičnog dioksida (CO₂) te izvješćivanje o njima **i drugih informacija koje su važne za klimu o brodovima** koji pristaju ili isplovljavaju iz luka pod nadležnošću države članice radi promicanja smanjenja

Izmjena

Ovom Uredbom utvrđuju se pravila za točno praćenje i provjeravanje emisija ugljičnog dioksida (CO₂) te izvješćivanje o njima **za brodove** koji pristaju ili isplovljavaju iz luka pod nadležnošću države članice radi promicanja smanjenja emisija ugljičnog dioksida iz pomorskog

emisija ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa na troškovno isplativ način.

prometa na troškovno isplativ način.

Or. en

Obrazloženje

Sustav MRV trebao bi, u svojoj prvoj fazi, pokrivati samo emisije ugljičnog dioksida. Sustav bi mogao biti proširen ostalim informacijama vezanima uz klimu u kasnijoj fazi. Postoji rizik da bi zahtjevi EU-a glede učinkovitosti izvješćivanja u toj fazi mogli ugroziti razvoj unutar Međunarodne pomorske organizacije.

Amandman 113 Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe Članak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ovom Uredbom utvrđuju se pravila za točno praćenje i provjeravanje emisija **ugljičnog dioksida (CO₂)** te izvješćivanje o njima i drugih informacija koje su važne za klimu o brodovima koji pristaju ili isplovljavaju iz luka pod nadležnošću države članice radi promicanja smanjenja emisija **ugljičnog dioksida** iz pomorskog prometa na troškovno isplativ način.

Izmjena

Ovom Uredbom utvrđuju se pravila za točno praćenje i provjeravanje emisija **CO₂, SO_x i NO_x** te izvješćivanje o njima i drugih informacija koje su važne za klimu o brodovima koji pristaju ili isplovljavaju iz luka pod nadležnošću države članice radi promicanja smanjenja emisija iz pomorskog prometa na troškovno isplativ način.

Or. en

Amandman 114 Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe Članak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ovom Uredbom utvrđuju se pravila za točno praćenje i provjeravanje emisija ugljičnog dioksida (CO₂) te izvješćivanje o njima **i drugih informacija koje su važne za klimu o brodovima** koji pristaju ili

Izmjena

Ovom Uredbom utvrđuju se pravila za točno praćenje i provjeravanje emisija ugljičnog dioksida (CO₂) te izvješćivanje o njima **za brodove** koji pristaju ili isplovljavaju iz luka pod nadležnošću

isplovljavaju iz luka pod nadležnošću države članice radi promicanja smanjenja emisija ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa na troškovno isplativ način.

države članice radi promicanja smanjenja emisija ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa na troškovno isplativ način.

Or. en

Amandman 115 **Satu Hassi**

Prijedlog Uredbe **Članak 1.**

Tekst koji je predložila Komisija

Ovom Uredbom utvrđuju se pravila za točno praćenje i provjeravanje emisija **ugljičnog dioksida (CO₂)** te izvješćivanje o njima i drugih informacija koje su važne za klimu o brodovima koji pristaju ili isplovljavaju iz luka pod nadležnošću države članice radi promicanja smanjenja emisija **ugljičnog dioksida** iz pomorskog prometa na troškovno isplativ način.

Izmjena

Ovom Uredbom utvrđuju se pravila za točno praćenje i provjeravanje emisija **stakleničkih plinova**, izvješćivanje o njima i **predaju pratećih kvota emisija** te drugih informacija koje su važne za klimu o brodovima koji pristaju ili isplovljavaju iz luka pod nadležnošću države članice radi promicanja smanjenja emisija **stakleničkih plinova** iz pomorskog prometa na troškovno isplativ način.

Or. en

Amandman 116 **Georgios Koumoutsakos**

Prijedlog Uredbe **Članak 1.**

Tekst koji je predložila Komisija

Ovom Uredbom utvrđuju se pravila za točno praćenje i provjeravanje emisija ugljičnog dioksida (CO₂) te izvješćivanje o njima i drugih informacija koje su važne **za klimu** o brodovima koji pristaju ili isplovljavaju iz luka pod nadležnošću države članice radi promicanja smanjenja emisija ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa na troškovno isplativ način.

Izmjena

Ovom Uredbom utvrđuju se pravila za točno praćenje i provjeravanje emisija ugljičnog dioksida (CO₂) te izvješćivanje o njima i drugih informacija koje su važne o brodovima koji pristaju ili isplovljavaju iz luka pod nadležnošću države članice radi promicanja smanjenja emisija ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa na troškovno isplativ način.

Amandman 117

Sabine Wils

Prijedlog Uredbe

Članak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ovom Uredbom utvrđuju se pravila za točno praćenje i provjeravanje emisija ugljičnog dioksida (CO₂) te izvješćivanje o njima i drugih informacija koje su važne za klimu o brodovima koji pristaju ili isplovljavaju iz luka pod nadležnošću države članice radi promicanja smanjenja emisija ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa **na troškovno isplativ način**.

Izmjena

Ovom Uredbom utvrđuju se pravila za točno praćenje i provjeravanje emisija ugljičnog dioksida (CO₂) te izvješćivanje o njima i drugih informacija koje su važne za klimu o brodovima koji pristaju ili isplovljavaju iz luka pod nadležnošću države članice radi promicanja smanjenja emisija ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa.

Or. en

Obrazloženje

Nije preporučljivo staviti namjeru nužnog smanjenja emisija pod preduvjet paralelnog mjerenja troškovne isplativosti.

Amandman 118

Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe

Članak 2. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ova se Uredba primjenjuje na brodove teže od **5 000** bruto tona u pogledu emisija tijekom putovanja iz zadnje luke pristajanja **pod nadležnošću države članice** do luke pod nadležnošću države članice do sljedeće luke pristajanja kao i unutar luka pod nadležnošću države članice.

Izmjena

1. Ova se Uredba primjenjuje na brodove teže od **3 000** bruto tona u pogledu emisija tijekom putovanja iz zadnje luke pristajanja do luke pod nadležnošću države članice **te od luke pod nadležnošću države članice** do sljedeće luke pristajanja, kao i unutar luka pod nadležnošću države članice.

Or. en

Amandman 119
Spyros Danellis

Prijedlog Uredbe
Članak 2. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ova se Uredba primjenjuje na brodove teže od **5 000** bruto tona u pogledu emisija tijekom putovanja iz zadnje luke pristajanja **pod nadležnošću države članice** do luke pod nadležnošću države članice do sljedeće luke pristajanja kao i unutar luka pod nadležnošću države članice.

Izmjena

1. Ova se Uredba primjenjuje na brodove teže od **400** bruto tona u pogledu emisija tijekom putovanja iz zadnje luke pristajanja do luke pod nadležnošću države članice **te od luke pod nadležnošću države članice** do sljedeće luke pristajanja, kao i unutar luka pod nadležnošću države članice.

Or. en

Obrazloženje

Brodovi između 400 i 5 000 bruto tona proizvode samo 10 % emisija ugljičnog dioksida, no možda bi, u usporedbi s većim brodovima, morali uložiti nerazmjerne napore u postizanje sukladnosti. S pravom potpadaju pod područje primjene Uredbe, no u ovom trenutku trebaju biti izuzeti zasebnom odredbom.

Amandman 120
Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Judith A. Merkies, Corinne Lepage

Prijedlog Uredbe
Članak 2. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ova se Uredba primjenjuje na brodove teže od **5 000 bruto** tona u pogledu emisija tijekom putovanja iz zadnje luke pristajanja pod nadležnošću države članice do luke pod nadležnošću države članice do sljedeće luke pristajanja kao i unutar luka pod nadležnošću države članice.

Izmjena

1. Ova se Uredba primjenjuje na brodove teže od **400 bruto** tona u pogledu emisija tijekom putovanja iz zadnje luke pristajanja pod nadležnošću države članice do luke pod nadležnošću države članice do sljedeće luke pristajanja kao i unutar luka pod nadležnošću države članice.

Or. en

Amandman 121
Satu Hassi

Prijedlog Uredbe
Članak 2. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ova Uredba ne primjenjuje se na **ratne brodove, vojne pomoćne brodove, brodove za izlov i obradu ribe**, drvene brodove primitivne izrade, brodove koji nemaju mehanički pogon i vladine brodove koji se koriste u nekomercijalne svrhe.

Izmjena

2. Ova Uredba ne primjenjuje se na drvene brodove primitivne izrade, brodove koji nemaju mehanički pogon i vladine brodove koji se koriste u nekomercijalne svrhe. **Što se tiče ratnih brodova i vojnih pomoćnih brodova, izvješćivanje je ograničeno na članak 10., točke (a) do (f).**

Or. en

Amandman 122
Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe
Članak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) „emisije” **znače** ispuštanje ugljičnog dioksida iz brodova u atmosferu kako je navedeno u članku 2.;

Izmjena

(a) „emisije” **znači** ispuštanje ugljičnog dioksida, **SO_x i NO_x** iz brodova u atmosferu kako je navedeno u članku 2.;

Or. en

Amandman 123
Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe
Članak 3. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) „verifikator“ znači pravni subjekt koji provodi verifikacijske aktivnosti, a kojem akreditaciju dodjeljuje nacionalno akreditacijsko tijelo u skladu s Uredbom (EZ) br. 765/2008 Europskog parlamenta i

Izmjena

(e) „verifikator“ znači pravni subjekt koji provodi verifikacijske aktivnosti, a kojem akreditaciju dodjeljuje nacionalno akreditacijsko tijelo u skladu s Uredbom (EZ) br. 765/2008 Europskog parlamenta i

Vijeća²⁶ i ovom Uredbom;

Vijeća²⁶ i ovom Uredbom *ili agencija nadležna za sustav modeliranja emisija s broda*;

²⁶ SL L 218, 13.8.2008., str. 30.

²⁶ SL L 218, 13.8.2008., str. 30.

Or. en

Objašnjenje

Uključivanjem agencije kao verifikatora, uredba daje vlasnicima brodova mogućnost korištenja modeliranja kao sredstva za praćenje emisija.

Amandman 124
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 3. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) „druge informacije vezane uz klimu” znači informacije povezane s potrošnjom goriva, prijevozom i energetsom učinkovitošću brodova koje omogućuju analizu trendove emisija i procjenu karakteristika broda;

Briše se.

Or. en

Amandman 125
Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe
Članak 3. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) „druge informacije vezane uz klimu” znači informacije povezane s potrošnjom goriva, *prijevozom* i energetsom učinkovitošću brodova koje omogućuju analizu *trendove* emisija i *procjenu* karakteristika *broda*;

(g) „druge informacije vezane uz klimu” znači informacije povezane s *emisijama ugljičnog dioksida koje nastaju* potrošnjom goriva, *prijedenom udaljenosti* i energetsom učinkovitošću brodova koje omogućuju analizu *trendova* emisija i

pokazatelje karakteristika *plovidbe*;

Or. en

Obrazloženje

Prijevoz u predloženom obliku smatra se osjetljivim podatkom društva te stoga ne bi bio dostavljen. Upotreba prijedene udaljenosti predlaže se kao zamjena.

Amandman 126

Georgios Koumoutsakos

Prijedlog Uredbe

Članak 3. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

(g) „druge informacije **vezane uz klimu**” znači informacije povezane s potrošnjom goriva, **prijevozom** i energetske učinkovitošću brodova koje omogućuju analizu **trendove** emisija i **procjenu karakteristika** broda;

Izmjena

(g) „druge **bitne** informacije” znači informacije povezane s **emisijama ugljičnog dioksida koje nastaju** potrošnjom goriva, **udaljenosti koja je prijedena** i energetske učinkovitošću brodova koje omogućuju analizu **trendova** emisija i **pokazuju karakteristike** broda;

Or. en

Amandman 127

Françoise Grossetête

Prijedlog Uredbe

Članak 3. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

(g) „druge informacije vezane uz klimu” znači informacije povezane s potrošnjom goriva, prijevozom i energetske učinkovitošću brodova koje omogućuju analizu **trendove** emisija i procjenu karakteristika broda;

Izmjena

(g) „druge informacije vezane uz klimu” znači informacije povezane s potrošnjom goriva, prijevozom, **možnostima priključivanja na električnu mrežu na vezu** i energetske učinkovitošću brodova koje omogućuju analizu **trendova** emisija i procjenu karakteristika broda;

Or. fr

Obrazloženje

U lučkim gradovima emisije brodova značajan su izvor gradskog zagađenja. Kad bi se brodovi na vezu priključili na električnu mrežu, mogli bi ugasiti motore i tako smanjiti svoj dio zagađenja. Ova je tehnologija već sazrela i uz industrijski potencijal koji može predstavljati, ima mnoge prednosti za okoliš.

Amandman 128
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 3. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija

(h) „čimbenik emisije“ znači prosječnu brzinu emisije stakleničkih plinova u odnosu na podatke o aktivnosti izvora emitiranja, uz pretpostavku potpune oksidacije pri izgaranju i potpune pretvorbe svih drugih kemijskih reakcija;

Izmjena

(h) „čimbenik emisije“ jest omjer mase između količine emitiranih emisija i količine goriva utrošenog pri procesu izgaranja u motoru;

Or. en

Obrazloženje

Trenutna definicija je nejasna i budući da ova Uredba treba služiti kao korak prema donošenju međunarodnog ugovora u okviru Međunarodne pomorske organizacije, treba koristiti definiciju čimbenika emisije koja se koristi u obračunu Indeksa oblikovanja energetske učinkovitosti (EEDI).

Amandman 129
Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe
Članak 3. – točka k

Tekst koji je predložila Komisija

(k) „tone ugljičnog dioksida“ znači metričke tone ugljičnog dioksida;

Izmjena

Briše se.

Or. en

Amandman 130
Nils Torvalds, Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe
Članak 3. – točka 1 a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(la) „klasa leda” znači oznaka koju je brodu dodijelilo tijelo ili organizacija koju tijelo priznaje, koja označava da je brod namijenjen za navigaciju u uvjetima zaleđenog mora.

Or. en

Amandman 131
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Poduzeća prate i šalju izvješća za svaki brod **o količini i vrsti potrošenog goriva** tijekom kalendarske godine u svakoj luci u nadležnosti države članice i za **svako putovanje** s dolaskom ili polaskom iz luke koja se nalazi u nadležnosti države članice u skladu sa stavkom 2. i 6.

1. Poduzeća prate i šalju izvješća za svaki brod **o bitnim parametrima emisija** tijekom kalendarske godine u svakoj luci u nadležnosti države članice i za **putovanja** s dolaskom ili polaskom iz luke koja se nalazi u nadležnosti države članice u skladu sa stavkom 2. i 6.

Or. en

Amandman 132
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Praćenje i izvješćivanje je potpuno i obuhvaća **sve** emisije od izgaranja goriva. Društva primjenjuju prikladne mjere za

2. Praćenje i izvješćivanje je potpuno i obuhvaća emisije **ugljičnog dioksida** od izgaranja goriva, **dok je brod na moru i na**

sprječavanje svih praznina u podacima unutar razdoblja izvješćivanja.

vezu. Društva primjenjuju prikladne mjere za sprječavanje svih praznina u podacima unutar razdoblja izvješćivanja.

Or. en

Amandman 133
Georgios Koumoutsakos

Prijedlog Uredbe
Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Praćenje i izvješćivanje je potpuno i obuhvaća *sve* emisije od izgaranja goriva. Društva primjenjuju prikladne mjere za sprječavanje svih praznina u podacima unutar razdoblja izvješćivanja.

Izmjena

2. Praćenje i izvješćivanje je potpuno i obuhvaća emisije od izgaranja goriva. Društva primjenjuju prikladne mjere za sprječavanje svih praznina u podacima unutar razdoblja izvješćivanja.

Or. en

Amandman 134
Sabine Wils

Prijedlog Uredbe
Članak 4. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Društva pribavljaju, bilježe, sastavljaju, analiziraju i dokumentiraju podatke o praćenju, uključivši pretpostavke, poveznice, čimbenike emisije i podatke o aktivnosti, na transparentan način koji verifikatoru omogućuje naknadnu provjeru utvrđenih emisija.

Izmjena

4. Društva pribavljaju, bilježe, sastavljaju, analiziraju i dokumentiraju podatke o praćenju, uključivši pretpostavke, poveznice, čimbenike emisije i podatke o aktivnosti, na transparentan, ***usporediv i detaljan*** način koji verifikatoru omogućuje naknadnu provjeru utvrđenih emisija.

Or. en

Obrazloženje

pojašnjenje načina na koji bi se podaci trebali prikupljati

Amandman 135
Kriton Arsenis, Andrea Zaroni, Corinne Lepage

Prijedlog Uredbe
Članak 4. – stavak 6.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6a. Društva uzimaju u obzir preporuke uključene u izvještaje verifikatora izdane sukladno članku 13. tijekom dosljednog praćenja i izvješćivanja.

Or. en

Amandman 136
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

U svrhu članka 4. stavaka 1., 2. i 3. društva određuju emisije ***i druge informacije vezane uz klimu*** za svaki od njihovih brodova težih od **5 000** bruto tona u skladu s bilo kojom od metoda utvrđenih u Prilogu I.

U svrhu članka 4. stavaka 1., 2. i 3. društva određuju emisije za svaki od njihovih brodova težih od **3 000** bruto tona u skladu s bilo kojom od metoda utvrđenih u Prilogu I.

Or. en

Amandman 137
Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe
Članak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

U svrhu članka 4. stavaka 1., 2. i 3. društva određuju emisije ***i druge informacije vezane uz klimu*** za svaki od njihovih brodova težih od **5 000** bruto tona u skladu s bilo kojom od metoda utvrđenih u Prilogu I.

U svrhu članka 4. stavaka 1., 2. i 3. društva određuju emisije za svaki od njihovih brodova težih od **5 000** bruto tona u skladu s bilo kojom od metoda utvrđenih u Prilogu I.

I.

Or. en

Amandman 138
Satu Hassi

Prijedlog Uredbe
Članak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

U svrhu članka 4. stavaka 1., 2. i 3. društva određuju emisije i druge informacije vezane uz klimu za svaki od njihovih brodova težih od **5 000** bruto tona u skladu s bilo kojom od metoda utvrđenih u Prilogu I.

Izmjena

U svrhu članka 4. stavaka 1., 2. i 3. društva određuju emisije i druge informacije vezane uz klimu za svaki od njihovih brodova težih od **400** bruto tona u skladu s bilo kojom od metoda utvrđenih u Prilogu I.

Or. en

Amandman 139
Georgios Koumoutsakos

Prijedlog Uredbe
Članak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

U svrhu članka 4. stavaka 1., 2. i 3. društva određuju emisije i druge informacije **vezane uz klimu** za svaki od njihovih brodova težih od 5 000 bruto tona u skladu s bilo kojom od metoda utvrđenih u Prilogu I.

Izmjena

U svrhu članka 4. stavaka 1., 2. i 3. društva određuju emisije i druge informacije za svaki od njihovih brodova težih od 5 000 bruto tona u skladu s bilo kojom od metoda utvrđenih u Prilogu I.

Or. en

Amandman 140
Kriton Arsenis, Andrea Zaroni, Judith A. Merkies, Corinne Lepage

Prijedlog Uredbe
Članak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

U svrhu članka 4. stavaka 1., 2. i 3. društva određuju emisije i druge informacije vezane uz klimu za svaki od njihovih brodova težih od **5 000** bruto tona u skladu s bilo kojom od metoda utvrđenih u Prilogu I.

Izmjena

U svrhu članka 4. stavaka 1., 2. i 3. društva određuju svoje emisije i druge informacije vezane uz klimu za svaki od svojih brodova težih od **400** bruto tona **u skladu s jednom od sljedećih metoda utvrđenih u Prilogu I:**

(a) protokomjeri za dotične procese izgaranja;

(b) mjerenje izravnih emisija

Tijekom prijelaznog razdoblja od pet godina po stupanju ove Uredbe na snagu, društva utvrđuju svoje emisije i druge informacije vezane uz klimu u skladu s bilo kojom od metoda utvrđenih u Prilogu I.

Or. en

Amandman 141
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Društva do 31. kolovoza 2017. verifikatorima podnose plan praćenja u kojem je navedena metoda odabrana za praćenje emisija i izvješćivanje o njima **te druge informacije vezane uz klimu** za svaki od njihovih brodova koji je teži od **5 000** bruto tona.

Izmjena

1. Društva do 31. kolovoza 2017. verifikatorima podnose plan praćenja u kojem je navedena metoda odabrana za praćenje emisija **ugljičnog dioksida** i izvješćivanje o njima za svaki od njihovih brodova koji je teži od **3 000** bruto tona.

Or. en

Amandman 142
Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe
Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Društva do 31. kolovoza 2017. verifikatorima podnose plan praćenja u kojem je navedena metoda odabrana za praćenje emisija i izvješćivanje o njima **te druge informacije vezane uz klimu** za svaki od njihovih brodova koji je teži od 5 000 bruto tona.

Izmjena

1. Društva do 31. kolovoza 2017. verifikatorima podnose plan praćenja u kojem je navedena metoda odabrana za praćenje emisija i izvješćivanje o njima za svaki od njihovih brodova koji je teži od 5 000 bruto tona.

Or. en

Amandman 143
Georgios Koumoutsakos

Prijedlog Uredbe
Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Društva do 31. kolovoza 2017. verifikatorima podnose plan praćenja u kojem je navedena metoda odabrana za praćenje emisija i izvješćivanje o njima te druge informacije **vezane uz klimu** za svaki od njihovih brodova koji je teži od 5 000 bruto tona.

Izmjena

1. Društva do 31. kolovoza 2017. verifikatorima podnose plan praćenja u kojem je navedena metoda odabrana za praćenje emisija i izvješćivanje o njima te druge **relevantne** informacije za svaki od njihovih brodova koji je teži od 5 000 bruto tona.

Or. en

Amandman 144
Satu Hassi

Prijedlog Uredbe
Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Društva do 31. kolovoza **2017.** verifikatorima podnose plan praćenja u kojem je navedena metoda odabrana za praćenje emisija i izvješćivanje o njima te druge informacije vezane uz klimu za svaki od svojih brodova koji je teži od

Izmjena

1. Društva do 31. kolovoza **2015.** verifikatorima podnose plan praćenja u kojem je navedena metoda odabrana za praćenje emisija i izvješćivanje o njima te druge informacije vezane uz klimu za svaki od svojih brodova koji je teži od **400** bruto

5 000 bruto tona.

tona.

Or. en

Amandman 145
Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Corinne Lepage

Prijedlog Uredbe
Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Društva do 31. kolovoza **2017.** verifikatorima podnose plan praćenja u kojem je navedena metoda odabrana za praćenje emisija i izvješćivanje o njima te druge informacije vezane uz klimu za svaki od svojih brodova koji je teži od **5 000** bruto tona.

Izmjena

1. Društva do 31. kolovoza **2015.** verifikatorima podnose plan praćenja u kojem je navedena metoda odabrana za praćenje emisija i izvješćivanje o njima te druge informacije vezane uz klimu za svaki od svojih brodova koji je teži od **400** bruto tona.

Or. en

Amandman 146
Satu Hassi

Prijedlog Uredbe
Članak 6. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Odstupajući od stavka 1., za brodove koji su po prvi put nakon 1. siječnja **2018.** unutar područja primjene ove Uredbe, društvo verifikatoru podnosi plan praćenja bez nepotrebne odgode, a najkasnije dva mjeseca nakon prvog pristajanja u luci pod nadležnošću države članice.

Izmjena

2. Odstupajući od stavka 1., za brodove koji su po prvi put nakon 1. siječnja **2016.** unutar područja primjene ove Uredbe, društvo verifikatoru podnosi plan praćenja bez nepotrebne odgode, a najkasnije dva mjeseca nakon prvog pristajanja u luci pod nadležnošću države članice.

Or. en

Amandman 147
Sabine Wils

Prijedlog Uredbe
Članak 6. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Odstupajući od stavka 1., za brodove koji su **po prvi put nakon** 1. siječnja **2018.** unutar područja primjene ove Uredbe, društvo verifikatoru podnosi plan praćenja bez nepotrebne odgode, a najkasnije dva mjeseca nakon prvog pristajanja u luci pod nadležnošću države članice.

Izmjena

2. Odstupajući od stavka 1., za brodove koji su **počevši od** 1. siječnja **2016.** unutar područja primjene ove Uredbe, društvo verifikatoru podnosi plan praćenja bez nepotrebne odgode, a najkasnije dva mjeseca nakon prvog pristajanja u luci pod nadležnošću države članice.

Or. en

Obrazloženje

Čini se razumno postaviti ambiciozniji vremenski raspored.

Amandman 148
Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Corinne Lepage

Prijedlog Uredbe
Članak 6. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Odstupajući od stavka 1., za brodove koji su po prvi put nakon 1. siječnja **2018.** unutar područja primjene ove Uredbe, društvo verifikatoru podnosi plan praćenja bez nepotrebne odgode, a najkasnije dva mjeseca nakon prvog pristajanja u luci pod nadležnošću države članice.

Izmjena

2. Odstupajući od stavka 1., za brodove koji su po prvi put nakon 1. siječnja **2016.** unutar područja primjene ove Uredbe, društvo verifikatoru podnosi plan praćenja bez nepotrebne odgode, a najkasnije dva mjeseca nakon prvog pristajanja u luci pod nadležnošću države članice.

Or. en

Amandman 149
Sabine Wils

Prijedlog Uredbe
Članak 6. – stavak 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

3. Plan praćenja opisan u stavku 1. sastoji se od potpune ***i transparentne*** dokumentacije o metodi praćenja pojedinog broda i sadržavat će minimalno sljedeće elemente:

Izmjena

3. Plan praćenja opisan u stavku 1. sastoji se od potpune, ***transparentne i među državama članicama usporedive*** dokumentacije o metodi praćenja pojedinog broda i sadržavat će minimalno sljedeće elemente:

Or. en

Obrazloženje

Mjerenja trebaju biti usporediva.

Amandman 150

Nils Torvalds, Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe

Članak 6. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) identifikacija i vrsta broda, uključujući ime broda, njegov registracijski broj pri Međunarodnoj pomorskoj organizaciji, luka broda ili matična luka te ime vlasnika broda;

Izmjena

(a) identifikacija i vrsta broda, uključujući ime broda, njegov registracijski broj pri Međunarodnoj pomorskoj organizaciji, luka broda ili matična luka, ***klasa leda broda*** te ime vlasnika broda;

Or. en

Amandman 151

Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe

Članak 6. – stavak 3. – točka h – podtočka i.

Tekst koji je predložila Komisija

(i) postupci, odgovornosti i izvori podataka za utvrđivanje i bilježenje udaljenosti prema obavljenom putovanju;

Izmjena

Briše se.

Or. en

Amandman 152
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 6. – stavak 3. – točka h – podtočka ii.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ii) postupci, odgovornosti, formule i izvori podataka za utvrđivanje i bilježenje prevoženog tereta te, po potrebi, broj putnika;

Briše se.

Or. en

Amandman 153
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 6. – stavak 3. – točka h – podtočka iii.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(iii) postupci, odgovornosti, formule i izvori podataka za utvrđivanje i bilježenje vremena provedenog na moru između luke polaska i luke dolaska;

Briše se.

Or. en

Amandman 154
Nils Torvalds, Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe
Članak 6. – stavak 3. – točka ha (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ha) postupci, odgovornosti, formule i izvori podataka za utvrđivanje i bilježenje prijedene udaljenosti i vremena provedenog u plovidbi kroz led;

Amandman 155
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 7. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Društvo izmjenjuje plan praćenja u bilo kojoj od *sljedećih* situacija:

Izmjena

Društvo izmjenjuje plan praćenja u bilo kojoj od *situacija navedenih u točkama (a) do (e). Plan praćenja izmjenjuje se samo u pogledu specifičnih promjena koje su se dogodile kao rezultat tih* situacija.

Or. en

Amandman 156
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 8.

Tekst koji je predložila Komisija

Društva od 1. siječnja 2018. na temelju plana praćenja odobrenog u skladu s člankom 13. stavkom 1. prate emisije za svaki brod po putovanju i na godišnjoj osnovi primjenom prikladne metode među onima utvrđenima u dijelu B. Priloga I. i izračunom emisija u skladu s dijelom A. Priloga I.

Izmjena

Društva od 1. siječnja 2018. na temelju plana praćenja odobrenog u skladu s člankom 13. stavkom 1. prate emisije za svaki brod po putovanju *kao osnovi za putovanja između luke države članice i treće države, te* na godišnjoj osnovi *za putovanja između luka država članica* primjenom prikladne metode među onima utvrđenima u dijelu B. Priloga I. i izračunom emisija u skladu s dijelom A. Priloga I.

Or. en

Amandman 157
Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe
Članak 8.

Tekst koji je predložila Komisija

Društva od 1. siječnja 2018. na temelju plana praćenja odobrenog u skladu s člankom 13. stavkom 1. prate emisije za svaki brod **po putovanju i** na godišnjoj osnovi primjenom prikladne metode među onima utvrđenima u dijelu B. Priloga I. i izračunom emisija u skladu s dijelom A. Priloga I.

Izmjena

Društva od 1. siječnja 2018. na temelju plana praćenja odobrenog u skladu s člankom 13. stavkom 1. prate emisije za svaki brod na godišnjoj osnovi primjenom prikladne metode među onima utvrđenima u dijelu B. Priloga I. i izračunom emisija u skladu s dijelom A. Priloga I.

Or. en

Obrazloženje

Informiranje na osnovi putovanja uzrokovat će teško administrativno opterećenje za kraća pomorska putovanja, poželjnije je izvješćivanje u skupnim podacima.

Amandman 158
Georgios Koumoutsakos

Prijedlog Uredbe
Članak 8.

Tekst koji je predložila Komisija

Društva od 1. siječnja 2018. na temelju plana praćenja odobrenog u skladu s člankom 13. stavkom 1. prate emisije za svaki brod po putovanju **i** na godišnjoj osnovi primjenom prikladne metode među onima utvrđenima u dijelu B. Priloga I. i izračunom emisija u skladu s dijelom A. Priloga I.

Izmjena

Društva od 1. siječnja 2018. na temelju plana praćenja odobrenog u skladu s člankom 13. stavkom 1. prate emisije za svaki brod po putovanju **ili na mjesečnoj osnovi ili dionicama u slučaju plovila koja poduzimaju nekoliko putovanja u kratkom vremenskom razdoblju i izvješćuju** na godišnjoj osnovi primjenom prikladne metode među onima utvrđenima u dijelu B. Priloga I. i izračunom emisija u skladu s dijelom A. Priloga I.

Or. en

Amandman 159
Esther de Lange

Prijedlog Uredbe
Članak 8.

Tekst koji je predložila Komisija

Društva od 1. siječnja 2018. na temelju plana praćenja odobrenog u skladu s člankom 13. stavkom 1. prate emisije za svaki brod po putovanju *i* na godišnjoj osnovi primjenom prikladne metode među onima utvrđenima u dijelu B. Priloga I. i izračunom emisija u skladu s dijelom A. Priloga I.

Izmjena

Društva od 1. siječnja 2018. na temelju plana praćenja odobrenog u skladu s člankom 13. stavkom 1. prate emisije za svaki brod po putovanju *ili na mjesečnoj osnovi ili dionicama u slučaju plovila koja poduzimaju višestruka putovanja u kratkom vremenskom razdoblju* na godišnjoj osnovi primjenom prikladne metode među onima utvrđenima u dijelu B. Priloga I. i izračunom emisija u skladu s dijelom A. Priloga I.

Or. en

Amandman 160
Satu Hassi

Prijedlog Uredbe
Članak 8.

Tekst koji je predložila Komisija

Društva od 1. siječnja **2018.** na temelju plana praćenja odobrenog u skladu s člankom 13. stavkom 1. prate emisije za svaki brod po putovanju *i* na godišnjoj osnovi primjenom prikladne metode među onima utvrđenima u dijelu B. Priloga I. i izračunom emisija u skladu s dijelom A. Priloga I.

Izmjena

Društva od 1. siječnja **2016.** na temelju plana praćenja odobrenog u skladu s člankom 13. stavkom 1. prate emisije za svaki brod po putovanju *i* na godišnjoj osnovi primjenom prikladne metode među onima utvrđenima u dijelu B. Priloga I. i izračunom emisija u skladu s dijelom A. Priloga I.

Or. en

Amandman 161
Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Corinne Lepage

Prijedlog Uredbe
Članak 8.

Tekst koji je predložila Komisija

Društva od 1. siječnja **2018.** na temelju plana praćenja odobrenog u skladu s člankom 13. stavkom 1. prate emisije za svaki brod po putovanju i na godišnjoj osnovi primjenom prikladne metode među onima utvrđenima u dijelu B. Priloga I. i izračunom emisija u skladu s dijelom A. Priloga I.

Izmjena

Društva od 1. siječnja **2016.** na temelju plana praćenja odobrenog u skladu s člankom 13. stavkom 1. prate emisije za svaki brod po putovanju i na godišnjoj osnovi primjenom prikladne metode među onima utvrđenima u dijelu B. Priloga I. i izračunom emisija u skladu s dijelom A. Priloga I.

Or. en

Amandman 162
Martin Callanan

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Praćenje na osnovi pojedinačnog putovanja

Izmjena

Praćenje na osnovi pojedinačnog putovanja
ili na dnevnoj osnovi

Or. en

Amandman 163
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Na temelju plana praćenja odobrenog u skladu s člankom 13. stavkom 1. za svaki brod i za svako putovanje **koje ulazi u luku pod nadležnošću** države članice **ili izlazi iz nje**, društva u skladu s dijelom A. Priloga I. i Priloga II prate sljedeće informacije:

Izmjena

Na temelju plana praćenja odobrenog u skladu s člankom 13. stavkom 1. za svaki brod i za svako putovanje **između luke** države članice **i luke treće države**, društva u skladu s dijelom A. Priloga I. i Priloga II prate sljedeće informacije:

Or. en

Amandman 164
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) količina i čimbenici emisije za svaku vrstu potrošenog goriva u cijelosti ***i razlika između goriva korištenog unutar i izvan područja za kontrolu emisija;***

Izmjena

(b) količina i čimbenici emisije za svaku vrstu potrošenog goriva u cijelosti;

Or. en

Obrazloženje

Ovaj zahtjev nepotrebno bi povećao administrativni teret za društva.

Amandman 165
Martin Callanan

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) količina i čimbenici emisije za svaku vrstu potrošenog goriva ***u cijelosti i razlika između goriva korištenog unutar i izvan područja za kontrolu emisija;***

Izmjena

(b) količina i čimbenici emisije za svaku vrstu potrošenog goriva;

Or. en

Amandman 166
Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) količina emisije CO₂;

Izmjena

(c) količina emisija CO₂, ***SO_x i NO_x***;

Or. en

Amandman 167
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) prijeđena udaljenost;

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Sustav MRV trebao bi, u svojoj prvoj fazi, pokrivati samo emisije ugljičnog dioksida. Sustav bi mogao biti proširen drugim informacijama koje su važne za klimu u kasnijoj fazi. Postoji rizik da bi zahtjevi EU-a glede učinkovitosti izvješćivanja u toj fazi mogli ugroziti razvoj unutar Međunarodne pomorske organizacije.

Amandman 168
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) vrijeme provedeno na moru;

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Sustav MRV trebao bi, u svojoj prvoj fazi, pokrivati samo emisije ugljičnog dioksida. Sustav bi mogao biti proširen drugim informacijama koje su važne za klimu u kasnijoj fazi. Postoji rizik da bi zahtjevi EU-a glede učinkovitosti izvješćivanja u toj fazi mogli ugroziti razvoj unutar Međunarodne pomorske organizacije.

Amandman 169
Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) vrijeme provedeno na moru;

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Nije potrebno pružiti podatke o prevoženju kako bi se procijenila količina emisije CO₂; prijedena udaljenost pružit će relevantne i dostatne informacije. Nadalje, informacija o prevoženom teretu i o prevoženju smatra se osjetljivom informacijom za poduzeće i stoga se ne bi trebala otkrivati.

Amandman 170

Georgios Koumoutsakos

Prijedlog Uredbe

Članak 9. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) vrijeme provedeno na moru;

Briše se.

Or. en

Amandman 171

Georgios Koumoutsakos

Prijedlog Uredbe

Članak 9. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ea) datum i vrijeme na početku i na kraju razdoblja tijekom kojih je praćenje prekinuto zbog izvanrednih situacija, kao što su aktivnosti spašavanja života;

Or. en

Amandman 172

Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) prevoženi teret;

Briše se.

Or. en

Objasnenje

Sustav MRV trebao bi, u svojoj prvoj fazi, pokrivoti samo emisije ugljičnog dioksida. Sustav bi mogao biti proširen drugim informacijama koje su važne za klimu u kasnijoj fazi. Postoji rizik da bi zahtjevi EU-a glede učinkovitosti izvješćivanja u toj fazi mogli ugroziti razvoj unutar Međunarodne pomorske organizacije.

Amandman 173
Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) prevoženi teret;

Briše se.

Or. en

Objasnenje

Nije potrebno pružiti podatke o prevoženju kako bi se procijenila količina emisije CO₂; prijedena udaljenost pružit će relevantne i dostatne informacije. Nadalje, informacija o prevoženom teretu i o prevoženju smatra se osjetljivom informacijom za poduzeće i stoga se ne bi trebala otkrivati.

Amandman 174
Georgios Koumoutsakos

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) prevoženi teret;

Briše se.

Amandman 175
Esther de Lange

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) prevoženi teret;

Briše se.

Or. en

Amandman 176
Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) prevoženi teret;

(f) masa prevoženog tereta;

Or. en

Amandman 177
Spyros Danellis

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) prevoženi teret;

(f) vrsta i količina prevoženog tereta;

Or. en

Obrazloženje

Bitne su i vrsta i količina prevoženog tereta.

Amandman 178
Spyros Danellis

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(fa) vremenski uvjeti

Or. en

Obrazloženje

Vremenski uvjeti bitan su faktor u obračunu energetske učinkovitosti.

Amandman 179
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) prijevoz.

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Sustav MRV trebao bi, u svojoj prvoj fazi, pokrivati samo emisije ugljičnog dioksida. Sustav bi mogao biti proširen drugim informacijama koje su važne za klimu u kasnijoj fazi. Postoji rizik da bi zahtjevi EU-a glede učinkovitosti izvješćivanja u toj fazi mogli ugroziti razvoj unutar Međunarodne pomorske organizacije.

Amandman 180
Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) prijevoz.

Briše se.

Amandman 181

Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe

Članak 9. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) prijevoz.

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Nije potrebno pružiti podatke o prevoženju kako bi se procijenila količina emisije CO₂; prijedena udaljenost pružit će relevantne i dostatne informacije. Nadalje, informacija o prevoženom teretu i o prevoženju smatra se osjetljivom informacijom za poduzeće i stoga se ne bi trebala otkrivati.

Amandman 182

Georgios Koumoutsakos

Prijedlog Uredbe

Članak 9. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) prijevoz.

Briše se.

Or. en

Amandman 183

Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe

Članak 9. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ga) za plovidbe otvorenim morem sa odredištem u više uzastopnih luka EU, europska dionica treba se smatrati jednim

putovanjem.

Or. en

Amandman 184
Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ga) datum i vrijeme početka i završetka razdoblja kada je praćenje prekinuto zbog izvanrednih situacija poput situacija spašavanja života.

Or. en

Obrazloženje

Emisije broda koji sudjeluje u potrazi ili spašavanju ili je uključen u druge izvanredne situacije ne trebaju biti unutar područja djelovanja ove Uredbe.

Amandman 185
Esther de Lange

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ga) kada je praćenje u određenom vremenskom razdoblju prekinuto zbog izvanrednih situacija poput situacija spašavanja života, društva prate datum i vrijeme početka i kraja takvih razdoblja.

Or. en

Amandman 186
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Odstupajući od prvog stavka, plovila koja djeluju isključivo unutar područja primjene ove Uredbe izuzeta su od praćenja emisija po putovanju.

Or. en

Amandman 187
Martin Callanan

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Praćenje na dnevnoj osnovi moguće je samo kada se brod učestalo kreće po istoj ruti. Izvještaj bi tada trebao sadržavati broj putovanja sa ukupnim podacima za dan o kojem se izvješćuje.

Or. en

Obrazloženje

Treba uvesti iznimku od praćenja „po putovanju“ za putovanja zakazana za istu rutu, ukoliko se ista izvršavaju više puta na dan. Navode se samo ukupni podaci za dan o kojem se izvješćuje. Slična iznimka može se naći u Direktivi 2000/59/EZ i 2002/59/EZ.

Amandman 188
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 10. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) količina i čimbenici emisije za svaku vrstu potrošenog goriva u cijelosti ***i razlika između goriva korištenog unutar i izvan***

(a) količina i čimbenici emisije za svaku vrstu potrošenog goriva u cijelosti;

područja za kontrolu emisija;

Or. en

Obrazloženje

Ovaj zahtjev nepotrebno bi povećao administrativno opterećenje za društva.

Amandman 189
Martin Callanan

Prijedlog Uredbe
Članak 10. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) količina i čimbenici emisije za svaku vrstu potrošenog goriva ***u cijelosti i razlika između goriva korištenog unutar i izvan područja za kontrolu emisija;***

Izmjena

(a) količina i čimbenici emisije za svaku vrstu potrošenog goriva;

Or. en

Amandman 190
Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe
Članak 10. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) ukupna količina emisija CO₂;

Izmjena

(b) ukupna količina emisija CO₂, ***SO_x*** i ***NO_x***;

Or. en

Amandman 191
Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe
Članak 10. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) ukupan zbroj emisija CO₂ za sva putovanja između luka u nadležnosti države članice;

Izmjena

(c) ukupan zbroj emisija CO₂, **SO_x** i **NO_x** za sva putovanja između luka u nadležnosti države članice;

Or. en

Amandman 192
Sabine Wils

Prijedlog Uredbe
Članak 10. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) ukupan zbroj emisija CO₂ za sva putovanja između luka u nadležnosti države članice;

Izmjena

(c) ukupan zbroj emisija CO₂ za sva putovanja između luka u nadležnosti države članice **za svako putovanje na svakoj dionici**;

Or. de

Obrazloženje

Kako bi se moglo zatražiti podatke o emisijama po svakoj dionici, potrebno je dopuniti dionice.

Amandman 193
Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe
Članak 10. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) ukupan zbroj emisija CO₂ za sva putovanja s polazištem u lukama u nadležnosti države članice;

Izmjena

(c) ukupan zbroj emisija CO₂, **SO_x** i **NO_x** za sva putovanja s polazištem u lukama u nadležnosti države članice;

Or. en

Amandman 194
Sabine Wils

Prijedlog Uredbe
Članak 10. – točka d.

Tekst koji je predložila Komisija

(d) ukupan zbroj emisija CO₂ za sva putovanja s polazištem u lukama u nadležnosti države članice;

Izmjena

(d) ukupan zbroj emisija CO₂ za sva putovanja s polazištem u lukama u nadležnosti države članice **za svako putovanje na svakoj dionici**;

Or. de

Obrazloženje

Kako bi se moglo zatražiti podatke o emisijama po svakoj dionici, potrebno je dopuniti dionice.

Amandman 195
Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe
Članak 10. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) ukupan zbroj emisija CO₂ za sva putovanja s odredištem u lukama u nadležnosti države članice;

Izmjena

(c) ukupan zbroj emisija CO₂, **SO_x i NO_x** za sva putovanja s odredištem u lukama u nadležnosti države članice;

Or. en

Amandman 196
Sabine Wils

Prijedlog Uredbe
Članak 10. – točka e.

Tekst koji je predložila Komisija

(e) ukupan zbroj emisija CO₂ za sva putovanja s odredištem u lukama u nadležnosti države članice;

Izmjena

(e) ukupan zbroj emisija CO₂ za sva putovanja s odredištem u lukama u nadležnosti države članice **za svako**

putovanje na svakoj dionici;

Or. de

Obrazloženje

Kako bi se moglo zatražiti podatke o emisijama po svakoj dionici, potrebno je dopuniti dionice.

Amandman 197

Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe

Članak 10. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) emisije CO₂ za vrijeme boravka na vezu u lukama u nadležnosti države članice;

(f) emisije CO₂, **SO_x** i **NO_x** za vrijeme boravka na vezu u lukama u nadležnosti države članice;

Or. en

Amandman 198

Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe

Članak 10. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) ukupna prijeđena udaljenost;

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Sustav MRV trebao bi, u svojoj prvoj fazi, pokrivati samo emisije ugljičnog dioksida. Sustav bi mogao biti proširen drugim informacijama koje su važne za klimu u kasnijoj fazi. Postoji rizik da bi zahtjevi EU-a glede učinkovitosti izvješćivanja u toj fazi mogli ugroziti razvoj unutar Međunarodne pomorske organizacije.

Amandman 199
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 10. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(h) ukupno vrijeme provedeno na moru;

Briše se.

Or. en

Objašnjenje

Sustav MRV trebao bi, u svojoj prvoj fazi, pokrivati samo emisije ugljičnog dioksida. Sustav bi mogao biti proširen drugim informacijama koje su važne za klimu u kasnijoj fazi. Postoji rizik da bi zahtjevi EU-a glede učinkovitosti izvješćivanja u toj fazi mogli ugroziti razvoj unutar Međunarodne pomorske organizacije.

Amandman 200
Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe
Članak 10. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(h) ukupno vrijeme provedeno na moru;

Briše se.

Or. en

Objašnjenje

Nije potrebno pružiti podatke o prevoženju kako bi se procijenila količina emisije CO₂; prijedena udaljenost pružit će relevantne i dostatne informacije. Nadalje, informacija o prevoženom teretu i o prevoženju smatra se osjetljivom informacijom za poduzeće i stoga se ne bi trebala otkrivati.

Amandman 201
Georgios Koumoutsakos

Prijedlog Uredbe
Članak 10. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija
(h) ukupno vrijeme provedeno na moru;

Izmjena
Briše se.

Or. en

Amandman 202
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 10. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija
(i) ukupan prijevoz;

Izmjena
Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Sustav MRV trebao bi, u svojoj prvoj fazi, pokrivati samo emisije ugljičnog dioksida. Sustav bi mogao biti proširen drugim informacijama koje su važne za klimu u kasnijoj fazi. Postoji rizik da bi zahtjevi EU-a glede učinkovitosti izvješćivanja u toj fazi mogli ugroziti razvoj unutar Međunarodne pomorske organizacije.

Amandman 203
Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe
Članak 10. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija
(i) ukupan prijevoz;

Izmjena
Briše se.

Or. en

Amandman 204
Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe
Članak 10. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(i) ukupan prijevoz;

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Nije potrebno pružiti podatke o prevoženju kako bi se procijenila količina emisije CO₂; prijedena udaljenost pružit će relevantne i dostatne informacije. Nadalje, informacija o prevoženom teretu i o prevoženju smatra se osjetljivom informacijom za poduzeće i stoga se ne bi trebala otkrivati.

Amandman 205

Georgios Koumoutsakos

Prijedlog Uredbe

Članak 10. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(i) ukupan prijevoz;

Briše se.

Or. en

Amandman 206

Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe

Članak 10. – točka j

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(j) prosječna energetska učinkovitost.

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Sustav MRV trebao bi, u svojoj prvoj fazi, pokrivati samo emisije ugljičnog dioksida. Sustav bi mogao biti proširen drugim informacijama koje su važne za klimu u kasnijoj fazi. Postoji rizik da bi zahtjevi EU-a glede učinkovitosti izvješćivanja u toj fazi mogli ugroziti razvoj unutar Međunarodne pomorske organizacije.

Amandman 207
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Od 2019., do 30. travnja svake godine, poduzeća dostavljaju Komisiji i nadležnim tijelima dotičnih država zastava izvješće o emisijama koje sadrži podatke o emisijama **i druge informacije vezane uz klimu** tijekom cijelog razdoblja izvještavanja za svaki brod pod njihovom odgovornošću koji je bio ocijenjen zadovoljavajućim od strane verifikatora u skladu sa zahtjevima iz članka 14.

Izmjena

1. Od 2019., do 30. travnja svake godine, poduzeća dostavljaju Komisiji i nadležnim tijelima dotičnih država zastava izvješće o emisijama koje sadrži podatke o emisijama **ugljičnog dioksida** tijekom cijelog razdoblja izvještavanja za svaki brod pod njihovom odgovornošću koji je bio ocijenjen zadovoljavajućim od strane verifikatora u skladu sa zahtjevima iz članka 14.

Or. en

Obrazloženje

Sustav MRV trebao bi, u svojoj prvoj fazi, pokrivati samo emisije ugljičnog dioksida. Sustav bi mogao biti proširen drugim informacijama koje su važne za klimu u kasnijoj fazi. Postoji rizik da bi zahtjevi EU-a glede učinkovitosti izvješćivanja u toj fazi mogli ugroziti razvoj unutar Međunarodne pomorske organizacije.

Amandman 208
Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe
Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Od 2019., do 30. travnja svake godine, poduzeća dostavljaju Komisiji i nadležnim tijelima dotičnih država zastava izvješće o emisijama koje sadrži podatke o emisijama **i druge informacije vezane uz klimu** tijekom cijelog razdoblja izvještavanja za svaki brod pod njihovom odgovornošću koji je bio ocijenjen zadovoljavajućim od strane verifikatora u skladu sa zahtjevima

Izmjena

1. Od 2019., do 30. travnja svake godine, poduzeća dostavljaju Komisiji i nadležnim tijelima dotičnih država zastava izvješće o emisijama koje sadrži podatke o emisijama tijekom cijelog razdoblja izvještavanja za svaki brod pod njihovom odgovornošću koji je bio ocijenjen zadovoljavajućim od strane verifikatora u skladu sa zahtjevima iz članka 14.

Amandman 209
Satu Hassi

Prijedlog Uredbe
Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Od **2019.**, do 30. travnja svake godine, poduzeća dostavljaju Komisiji i nadležnim tijelima dotičnih država zastava izvješće o emisijama koje sadrži podatke o emisijama i druge informacije vezane uz klimu tijekom cijelog razdoblja izvještavanja za svaki brod pod njihovom odgovornošću koji je bio ocijenjen zadovoljavajućim od strane verifikatora u skladu sa zahtjevima iz članka 14.

Izmjena

1. Od **2017.**, do 30. travnja svake godine, poduzeća dostavljaju Komisiji i nadležnim tijelima dotičnih država zastava izvješće o emisijama koje sadrži podatke o emisijama i druge informacije vezane uz klimu tijekom cijelog razdoblja izvještavanja za svaki brod pod njihovom odgovornošću koji je bio ocijenjen zadovoljavajućim od strane verifikatora u skladu sa zahtjevima iz članka 14.

Amandman 210
Kriton Arsenis, Andrea Zaroni, Corinne Lepage

Prijedlog Uredbe
Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Od **2019.**, do 30. travnja svake godine, poduzeća dostavljaju Komisiji i nadležnim tijelima dotičnih država zastava izvješće o emisijama koje sadrži podatke o emisijama i druge informacije vezane uz klimu tijekom cijelog razdoblja izvještavanja za svaki brod pod njihovom odgovornošću koji je bio ocijenjen zadovoljavajućim od strane verifikatora u skladu sa zahtjevima iz članka 14.

Izmjena

1. Od **2017.**, do 30. travnja svake godine, poduzeća dostavljaju Komisiji i nadležnim tijelima dotičnih država zastava izvješće o emisijama koje sadrži podatke o emisijama i druge informacije vezane uz klimu tijekom cijelog razdoblja izvještavanja za svaki brod pod njihovom odgovornošću koji je bio ocijenjen zadovoljavajućim od strane verifikatora u skladu sa zahtjevima iz članka 14.

Amandman 211
Georgios Koumoutsakos

Prijedlog Uredbe
Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Od 2019., do 30. travnja svake godine, poduzeća dostavljaju Komisiji i nadležnim tijelima dotičnih država zastava izvješće o emisijama koje sadrži podatke o emisijama i druge informacije **vezane uz klimu** tijekom cijelog razdoblja izvještavanja za svaki brod pod njihovom odgovornošću koji je bio ocijenjen zadovoljavajućim od strane verifikatora u skladu sa zahtjevima iz članka 14.

Izmjena

1. Od 2019., do 30. travnja svake godine, poduzeća dostavljaju Komisiji i nadležnim tijelima dotičnih država zastava izvješće o emisijama koje sadrži podatke o emisijama i druge **relevantne** informacije tijekom cijelog razdoblja izvještavanja za svaki brod pod njihovom odgovornošću koji je bio ocijenjen zadovoljavajućim od strane verifikatora u skladu sa zahtjevima iz članka 14.

Or. en

Amandman 212
Nils Torvalds, Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe
Članak 11. – stavak 3. – točka a – podtočka iiiia (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(iiiia) klasa leda broda,

Or. en

Amandman 213
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 11. – stavak 3. – točka a – podtočka iv

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(iv) tehnička učinkovitost broda (indeks energetske učinkovitosti (EEDI)) **ili**

(iv) tehnička učinkovitost broda (indeks energetske učinkovitosti(EEDI)) u skladu s

procijenjena vrijednost indeksa (EIV) u skladu s IMO rezolucijom MEPC.215 (63), ako je primjenjivo)

IMO rezolucijom MEPC.215 (63), ako je primjenjivo)

Or. en

Amandman 214

Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Corinne Lepage

Prijedlog Uredbe

Članak 11. – stavak 3. – točka a – podtočka iv a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(iva) certificirana tehnička učinkovitost broda izražena indeksom energetske učinkovitosti (EEDI) gdje je to primjenjivo na dotični tip broda

Or. en

Amandman 215

Martin Callanan

Prijedlog Uredbe

Članak 11. – stavak 3. – točka a – podtočka (ix)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ix) adrese, brojevi telefona **i telefaksa**, adresa elektroničke pošte osobe za kontakt;

(ix) adresa, brojevi telefona, adresa elektroničke pošte osobe za kontakt;

Or. en

Amandman 216

Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe

Članak 13. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. Verifikator osobito osigurava da su

5. Verifikator osobito osigurava da su

podaci o emisijama ***i druge informacije vezane uz klimu***, uključeni u izvješće o emisijama, bili utvrđeni u skladu s člancima 8., 9. i 10. te planom praćenja iz članka 6. Verifikator također osigurava da se podaci o emisijama ***i druge informacije vezane uz klimu***, prijavljeni u izvješćima, podudaraju s podacima izračunatima iz drugih izvora u skladu s Prilozima I. i II.

podaci o emisijama ***CO2***, uključeni u izvješće o emisijama, bili utvrđeni u skladu s člancima 8., 9. i 10. te planom praćenja iz članka 6. Verifikator također osigurava da se podaci o emisijama ***CO2***, prijavljeni u izvješćima, podudaraju s podacima izračunatima iz drugih izvora u skladu s Prilozima I. i II.

Or. en

Amandman 217

Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe

Članak 13. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Verifikator osobito osigurava da su podaci o emisijama ***i druge informacije vezane uz klimu***, uključeni u izvješće o emisijama, bili utvrđeni u skladu s člancima 8., 9. i 10. te planom praćenja iz članka 6. Verifikator također osigurava da se podaci o emisijama ***i druge informacije vezane uz klimu***, prijavljeni u izvješćima, podudaraju s podacima izračunatima iz drugih izvora u skladu s Prilozima I. i II.

Izmjena

5. Verifikator osobito osigurava da su podaci o emisijama, uključeni u izvješće o emisijama, bili utvrđeni u skladu s člancima 8., 9. i 10. te planom praćenja iz članka 6. Verifikator također osigurava da se podaci o emisijama, prijavljeni u izvješćima, podudaraju s podacima izračunatima iz drugih izvora u skladu s Prilozima I. i II.

Or. en

Amandman 218

Georgios Koumoutsakos

Prijedlog Uredbe

Članak 13. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Verifikator osobito osigurava da su podaci o emisijama ***i druge informacije vezane uz klimu***, uključeni u izvješće o emisijama, bili utvrđeni u skladu s

Izmjena

5. Verifikator osobito osigurava da su podaci o emisijama ***i druge relevantne informacije***, uključeni u izvješće o emisijama, bili utvrđeni u skladu s

člancima 8., 9. i 10. te planom praćenja iz članka 6. Verifikator također osigurava da se podaci o emisijama i druge informacije **vezane uz klimu**, prijavljeni u izvješćima, podudaraju s podacima izračunatima iz drugih izvora u skladu s Prilozima I. i II.

člancima 8., 9. i 10. te planom praćenja iz članka 6. Verifikator također osigurava da se podaci o emisijama i druge **relevantne** informacije, prijavljeni u izvješćima, podudaraju s podacima izračunatima iz drugih izvora u skladu s Prilozima I. i II.

Or. en

Amandman 219

Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Corinne Lepage

Prijedlog Uredbe

Članak 13. – stavak 7.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

7a. Verifikator u svoje izvješće uključuje preporuke za poboljšanje u dijelovima u kojima je utvrdio područja gdje bi se moglo poboljšati postupanje društva vezano uz praćenje emisija i izvješćivanje o njima, uključujući postizanje višeg stupnja točnosti i poboljšanje učinkovitosti praćenja i izvješćivanja.

Or. en

Amandman 220

Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe

Članak 14. – stavak 2. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(h) izračuni kojima se određuje energetska učinkovitost.

Briše se.

Or. en

Amandman 221

Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe
Članak 15. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Verifikator identificira potencijalne rizike povezane s procesom praćenja i izvješćivanja usporedbom prijavljenih emisija s podacima procijenjenima na temelju podataka o praćenju broda i značajkama kao što je snaga ugrađenog motora. U slučaju otkrivanja znatnih odstupanja, verifikator provodi daljnje analize.

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Opisani postupak verifikacije trebao bi biti mogućnost za poduzeće da prati emisije broda i stoga se predlaže brisanje.

Amandman 222

Kriton Arsenis, Andrea Zaroni, Judith A. Merkies, Corinne Lepage

Prijedlog Uredbe

Članak 15. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. Verifikator obavlja svoje aktivnosti ispravno, objektivno i profesionalno te razumije:

(a) odredbe ove Uredbe te relevantne standarde i pravila koje je Komisija prihvatila u skladu s člankom 15. stavkom 5.;

(b) zakonodavne, regulatorne i upravne zahtjeve povezane s djelatnostima koje verificira; i

(c) način nastanka svih informacija povezanih s prikupljanjem, mjerenjem, obračunom i izvješćivanjem o podacima o emisijama brodova.

Amandman 223

Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe

Članak 16. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Verifikatora koji procjenjuje planove praćenja i izvješća o emisijama te izdaje potvrdu i dokumente o sukladnosti iz članka 13. i 17. akreditira nacionalno akreditacijsko tijelo u skladu s Uredbom (EZ) br. 765/2008 za aktivnosti pod područjem primjene ove Uredbe.

Izmjena

1. Verifikatora, **ako verifikator nije međuvladina agencija**, koji procjenjuje planove praćenja i izvješća o emisijama te izdaje potvrdu i dokumente o sukladnosti iz članka 13. i 17. akreditira nacionalno akreditacijsko tijelo u skladu s Uredbom (EZ) br. 765/2008 za aktivnosti pod područjem primjene ove Uredbe.

Or. en

Obrazloženje

Obrazloženje područja primjene ovog članka ne treba obuhvaćati verifikatore koji su pod nadležnošću vlade.

Amandman 224

Satu Hassi

Prijedlog Uredbe

Poglavlje 3.a (novo)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

POGLAVLJE III.a

**MJERE ZA SMANJENJE
KLIMATSKIH UTJECAJA
POMORSKOG PROMETA**

Članak 16.a

Odgovornost za emisije

1. Od 2019., osim ako do tada ne bude na snazi globalni mehanizam za smanjenje klimatskih utjecaja pomorskog prometa,

društva predaju emisijske jedinice propisane u Direktivi 2003/87/EZ nadležnim tijelima država članica na poništenje koje odgovara njihovim emisijama na dolaznim putovanjima u luke EU-a tijekom prethodne kalendarske godine, u skladu s verifikacijom iz članka 15. do 30. travnja svake godine.

2. Odstupajući od stavka 1., društva mogu umjesto toga dati jednak doprinos, u odnosu na njihova dolazna putovanja u luke EU-a, u Zeleni klimatski fond u okviru UNFCCC-a na temelju cijene od 25 € po ekvivalentu tone CO₂ povećavajući linearno za 3 € svake godine.

3. Komisija je u skladu s člankom 24. ovlaštena donositi delegirane akte s ciljem daljnjeg određivanja obveza iz stavka 1. i načina za primjenu odstupanja iz stavka 2.

Or. en

Amandman 225 **Satu Hassi**

Prijedlog Uredbe **Članak 18.**

Tekst koji je predložila Komisija

Od 30. lipnja **2019.** na brodovima koji pristaju ili isplovljavaju iz luke pod nadležnošću države članice ili se nalaze u njoj mora se nalaziti valjani dokument o sukladnosti broda s obvezama izvještavanja i nadziranja za dotično razdoblje izvještavanja, izdan u skladu s člankom 17.

Izmjena

Od 30. lipnja **2017.** na brodovima koji pristaju ili isplovljavaju iz luke pod nadležnošću države članice ili se nalaze u njoj mora se nalaziti valjani dokument o sukladnosti broda s obvezama izvještavanja i nadziranja za dotično razdoblje izvještavanja, izdan u skladu s člankom 17.

Or. en

Amandman 226
Kriton Arsenis, Andrea Zaroni, Corinne Lepage

Prijedlog Uredbe
Članak 18.

Tekst koji je predložila Komisija

Od 30. lipnja **2019.** na brodovima koji pristaju ili isplovljavaju iz luke pod nadležnošću države članice ili se nalaze u njoj mora se nalaziti valjani dokument o sukladnosti broda s obvezama izvještavanja i nadziranja za dotično razdoblje izvještavanja, izdan u skladu s člankom 17.

Izmjena

Od 30. lipnja **2017.** na brodovima koji pristaju ili isplovljavaju iz luke pod nadležnošću države članice ili se nalaze u njoj mora se nalaziti valjani dokument o sukladnosti broda s obvezama izvještavanja i nadziranja za dotično razdoblje izvještavanja, izdan u skladu s člankom 17.

Or. en

Amandman 227
Sabine Wils

Prijedlog Uredbe
Članak 18.

Tekst koji je predložila Komisija

Od 30. lipnja **2019.** na brodovima koji pristaju ili isplovljavaju iz luke pod nadležnošću države članice ili se nalaze u njoj mora se nalaziti valjani dokument o sukladnosti broda s obvezama izvještavanja i nadziranja za dotično razdoblje izvještavanja, izdan u skladu s člankom 17.

Izmjena

Od 30. lipnja **2017.** na brodovima koji pristaju ili isplovljavaju iz luke pod nadležnošću države članice ili se nalaze u njoj mora se nalaziti valjani dokument o sukladnosti broda s obvezama izvještavanja i nadziranja za dotično razdoblje izvještavanja, izdan u skladu s člankom 17.

Or. en

Obrazloženje

Čini se razumnim postaviti ambiciozniji vremenski raspored.

Amandman 228
Spyros Danellis

Prijedlog Uredbe
Članak 19. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3a. Tijekom trajanja posjeta i inspekcija koje provodi Europska agencija za pomorsku sigurnost (EMSA) radi praćenja provedbe Direktive 2009/16/EZ državnih lučkih kontrola, agencija će također pratiti primjenu članka 1., 2., i 3. od nadležnih vlasti države članice te izvijestiti Komisiju;

Or. en

Obrazloženje

EMSA već obavlja 4 do 6 posjeta godišnje državama članicama, radi provjere provođenja režima nadzora državnih lučkih kontrola.

Amandman 229
Georgios Koumoutsakos

Prijedlog Uredbe
Članak 20. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Države članice određuju sustav naplate kazne zbog neusklađenosti s obvezama izvještavanja i nadziranja iz članka 8. i 12. te poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurale da se te kazne primjenjuju. Te kazne ***nisu manje stroge od onih predviđenih nacionalnim zakonodavstvom o emisijama stakleničkih plinova u slučaju nesukladnosti s obvezama izvještavanja od strane subjekata*** te su učinkovite, razmjerne i odvraćajuće. Države članice obavijestit će Komisiju o tim odredbama do 1. srpnja 2017. te bez odgode obavješćuju Komisiju o bilo kakvim naknadnim izmjenama tih odredaba.

1. Države članice određuju sustav naplate kazne zbog neusklađenosti s obvezama izvještavanja i nadziranja iz članka 8. i 12. te poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurale da se te kazne primjenjuju. Te kazne su učinkovite, razmjerne i odvraćajuće. Države članice ***obavješćuju*** Komisiju o tim odredbama do 1. srpnja 2017. te bez odgode obavijestit će Komisiju o bilo kakvim naknadnim izmjenama tih odredaba.

Or. en

Amandman 230

Kriton Arsenis, Andrea Zaroni, Corinne Lepage

Prijedlog Uredbe

Članak 20. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice određuju sustav naplate kazne zbog neusklađenosti s obvezama izvještavanja i nadziranja iz članka 8. i 12. te poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurale da se te kazne primjenjuju. Te kazne nisu manje stroge od onih predviđenih nacionalnim zakonodavstvom o emisijama stakleničkih plinova u slučaju nesukladnosti s obvezama izvještavanja od strane subjekata te su učinkovite, razmjerne i odvratajuće. Države članice **obavijestit će** Komisiju o tim odredbama do 1. srpnja **2017.** te bez odgode **obavijestiti** Komisiju o bilo kakvim naknadnim izmjenama tih odredaba.

Izmjena

1. Države članice određuju sustav naplate kazne zbog neusklađenosti s obvezama izvještavanja i nadziranja iz članka 8. i 12. te poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurale da se te kazne primjenjuju. Te kazne nisu manje stroge od onih predviđenih nacionalnim zakonodavstvom o emisijama stakleničkih plinova u slučaju nesukladnosti s obvezama izvještavanja od strane subjekata te su učinkovite, razmjerne i odvratajuće. Države članice **obavješćuju** Komisiju o tim odredbama do 1. srpnja **2015.** te bez odgode **obavješćuju** Komisiju o bilo kakvim naknadnim izmjenama tih odredaba.

Or. en

Amandman 231

Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe

Članak 21.

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 21.

Objava informacija

1. Do 30. lipnja svake godine, Komisija javno objavljuje podatke o emisijama u skladu s člankom 11. i informacije o usklađenosti poduzeća sa zahtjevima za praćenjem i izvješćivanjem propisanim u članku 11. i 17.

2. Objava iz stavka 1. sadrži sljedeće

Izmjena

Briše se.

informacije:

(a) identitet broda (ime, registracijski broj, luka upisa ili matična luka);

(b) identitet vlasnika broda (ime i adresa vlasnika i njegovo glavno mjesto poslovanja);

(c) tehnička učinkovitost broda (EEDI ili EIV ako je primjenjivo);

(d) godišnje emisije CO₂;

(e) ukupna godišnja potrošnja goriva na putovanjima koja potpadaju pod područje primjene ove Uredbe;

(f) prosječna godišnja potrošnja goriva i emisije stakleničkih plinova prema prijedenoj udaljenosti putovanja ulaze u područje djelovanja ove Uredbe;

(g) prosječna godišnja potrošnja goriva i emisije stakleničkih plinova prema prijedenoj udaljenosti te prevezeni teret na putovanjima ulaze u područje djelovanja ove Uredbe;

(h) godišnje ukupno provedeno vrijeme na moru na putovanjima koja potpadaju pod područje primjene ove Uredbe;

(i) metodologija primijenjenog praćenja;

(j) datum izdavanja i datum isteka dokumenta o sukladnosti;

(k) identitet verifikatora koji je odobrio izvješće o emisijama.

3. Komisija objavljuje godišnje izvješće o emisijama i druge informacije vezane uz klimu od pomorskog prometa.

4. ESMA pomaže Komisiji u naporima poštovanja članaka 11., 12., 17. i 21. ove Uredbe, u skladu s Uredbom (EZ) br. 1406/2002 Europskog parlamenta i Vijeća²⁷.

²⁷ *SL L 208, 5.8.2002., str. 1.*

Obrazloženje

Članak predlaže objavljivanje osjetljivih podataka brodskih poduzeća i predlaže se njegovo brisanje.

Amandman 232
Georgios Koumoutsakos

Prijedlog Uredbe
Članak 21.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 21.

Briše se.

Objava informacija

1. Do 30. lipnja svake godine, Komisija javno objavljuje podatke o emisijama u skladu s člankom 11. i informacije o usklađenosti poduzeća sa zahtjevima za praćenjem i izvješćivanjem propisanim u članku 11. i 17.

2. Objava iz stavka 1. sadrži sljedeće informacije:

(a) identitet broda (ime, registracijski broj, luka upisa ili matična luka);

(b) identitet vlasnika broda (ime i adresa vlasnika i njegovo glavno mjesto poslovanja);

(c) tehnička učinkovitost broda (EEDI ili EIV ako je primjenjivo);

(d) godišnje emisije CO₂;

(e) ukupna godišnja potrošnja goriva na putovanjima koja potpadaju pod područje primjene ove Uredbe;

(f) prosječna godišnja potrošnja goriva i emisije stakleničkih plinova prema prijedenoj udaljenosti putovanja ulaze u područje djelovanja ove Uredbe;

(g) prosječna godišnja potrošnja goriva i emisije stakleničkih plinova prema prijedenoj udaljenosti te prevezeni teret na putovanjima ulaze u područje djelovanja ove Uredbe;

(h) godišnje ukupno provedeno vrijeme na moru na putovanjima koja potpadaju pod područje primjene ove Uredbe;

(i) metodologija primijenjenog praćenja;

(j) datum izdavanja i datum isteka dokumenta o sukladnosti;

(k) identitet verifikatora koji je odobrio izvješće o emisijama.

3. Komisija objavljuje godišnje izvješće o emisijama i druge informacije vezane uz klimu od pomorskog prometa.

4. ESMA pomaže Komisiji u naporima poštovanja članka 11., 12., 17. i 21. ove Uredbe, u skladu s Uredbom (EZ) br. 1406/2002 Europskog parlamenta i Vijeća²⁷.

²⁷ *SL L 208, 5.8.2002., str. 1.*

Or. en

Amandman 233
Martin Callanan

Prijedlog Uredbe
Članak 21. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) tehnička učinkovitost broda (EEDI ili EIV ako je primjenjivo);

Briše se.

Or. en

Amandman 234
Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Corinne Lepage

Prijedlog Uredbe
Članak 21. – stavak 2. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) tehnička učinkovitost broda (EEDI ako je primjenjivo na dotični tip broda)

Or. en

Amandman 235
Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe
Članak 21. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) godišnja količinu emisija CO₂;

(d) godišnja količinu emisija CO₂, **SO_x** i **NO_x**;

Or. en

Amandman 236
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 21. – stavak 2. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) prosječna godišnja potrošnja goriva i emisije stakleničkih plinova prema prijedenoj udaljenosti putovanja ulaze u područje djelovanja ove Uredbe;

Briše se.

Or. en

Amandman 237
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 21. – stavak 2. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) prosječna godišnja potrošnja goriva i emisije stakleničkih plinova prema prijedenoj udaljenosti i prevoženom teretu na putovanjima ulaze u područje djelovanja ove Uredbe;

Briše se.

Or. en

Amandman 238
Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe
Članak 21. – stavak 2. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) prosječna godišnja potrošnja goriva i emisije stakleničkih plinova prema prijedenoj udaljenosti i **prevoženom teretu** na putovanjima ulaze u područje djelovanja ove Uredbe;

(g) prosječna godišnja potrošnja goriva i emisije stakleničkih plinova prema prijedenoj udaljenosti i **masi prevoženog tereta** na putovanjima ulaze u područje djelovanja ove Uredbe;

Or. en

Amandman 239
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 21. – stavak 2. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(h) godišnje ukupno provedeno vrijeme na moru na putovanjima koja potpadaju pod područje primjene ove Uredbe;

Briše se.

Or. en

Amandman 240
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe

Članak 21. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Komisija objavljuje godišnje izvješće o emisijama ***i druge informacije vezane uz klimu*** od pomorskog prometa.

Izmjena

3. Komisija objavljuje godišnje izvješće o emisijama ***ugljičnog dioksida*** od pomorskog prometa.

Or. en

Amandman 241

Georgios Koumoutsakos

Prijedlog Uredbe

Članak 22. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Kada je postignut međunarodni sporazum o općim mjerama za smanjenje emisija stakleničkih plinova u pomorskom prometu, Komisija revidira ovu Uredbu i ***može, ako je to potrebno, predložiti Izmjene na ovu Uredbu.***

Izmjena

3. Kada je postignut međunarodni sporazum o općim mjerama za smanjenje emisija stakleničkih plinova u pomorskom prometu, Komisija revidira ovu Uredbu i ***osigurava usklađivanje s odgovarajućim nacionalnim odredbama koje je uspostavila Međunarodna pomorska organizacija.***

Or. en

Amandman 242

Kriton Arsenis, Andrea Zaroni, Judith A. Merkies, Corinne Lepage

Prijedlog Uredbe

Članak 22. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3a. Ako međunarodni sporazum o općim mjerama za smanjenje emisija stakleničkih plinova u pomorskom prometu ne bude postignut istekom tri godine od dana prve objave informacija navedenih u članku 21, Komisija predlaže

Amandman 243
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Članak 23.

Tekst koji je predložila Komisija

Ovlast donošenja delegiranih akata radi dopune i izmjene odredaba iz Priloga I. i II. kako bi se uzeli u obzir najnoviji dostupni znanstveni dokazi, kao i dostupni relevantni podaci na brodovima te relevantni međunarodni propisi i međunarodno prihvaćeni standardi, te pronalaska najtočnijih i najdjelotvornijih metoda praćenja emisija i poboljšanja točnosti traženih informacija povezanih s praćenjem emisija i izvještavanjem o njima, prenosi se na Komisiju u skladu s uvjetima iz članka 24. do mjere do koje se to tiče elemenata ove Uredbe koji nisu ključni.

Izmjena

Ovlast donošenja delegiranih akata radi dopune i izmjene odredaba iz Priloga I. i II. kako bi se uzeli u obzir najnoviji dostupni znanstveni dokazi, kao i dostupni relevantni podaci na brodovima te relevantni međunarodni propisi i međunarodno prihvaćeni standardi, te pronalaska najtočnijih i najdjelotvornijih metoda praćenja emisija **ugljičnog dioksida** i poboljšanja točnosti traženih informacija povezanih s praćenjem emisija **ugljičnog dioksida** i izvještavanjem o njima, prenosi se na Komisiju u skladu s uvjetima iz članka 24. do mjere do koje se to tiče elemenata ove Uredbe koji nisu ključni.

Amandman 244
Georgios Koumoutsakos

Prijedlog Uredbe
Članak 23.

Tekst koji je predložila Komisija

Ovlast donošenja delegiranih akata radi dopune i izmjene odredaba iz Priloga I. i II. **kako bi se uzeli u obzir najnoviji dostupni znanstveni dokazi, kao i dostupni relevantni podaci na brodovima te**

Izmjena

Ovlast donošenja delegiranih akata radi dopune i izmjene odredaba iz Priloga I. i II. **odobrava se radi usklađivanja Prilogâ s odgovarajućim međunarodnim pravilima dogovorenim unutar Međunarodne**

relevantni međunarodni propisi i međunarodno prihvaćeni standardi, te pronalaska najtočnijih i najdjelotvornijih metoda praćenja emisija i poboljšanja točnosti traženih informacija povezanih s praćenjem emisija i izvještavanjem o njima, prenosi se na Komisiju u skladu s uvjetima iz članka 24. do mjere do koje se to tiče elemenata ove Uredbe koji nisu ključni.

pomorske organizacije s ciljem osiguravanja usklađenosti s međunarodnim propisima radi pronalaska najtočnijih i najdjelotvornijih metoda praćenja emisija i poboljšanja točnosti traženih informacija povezanih s praćenjem emisija i izvještavanjem o njima. **Ova ovlast** prenosi se na Komisiju u skladu s uvjetima iz članka 24. do mjere do koje se to tiče elemenata ove Uredbe koji nisu ključni.

Or. en

Amandman 245
Kriton Arsenis, Andrea Zaroni, Corinne Lepage

Prijedlog Uredbe
Članak 24. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ovlašt za donošenje delegiranih akata iz članka 15., 16, i 23. dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od pet godina od 1. srpnja **2015.**

Izmjena

1. Ovlašt za donošenje delegiranih akata iz članka 15., 16, i 23. dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od pet godina od 1. srpnja **2014.**

Or. en

Amandman 246
Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe
Članak 26. – točka 2.
Uredba (EU) br. 525/2013
Članak 21.a – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice do 15. siječnja svake godine („godina X”) Komisiji dostavlja podatke za godinu X-2 o emisijama CO₂ iz pomorskog prometa u skladu s člancima 9. i 10. Uredbe (EU) br. XXXX/XXXX.

Izmjena

1. Države članice do 15. siječnja svake godine („godina X”) Komisiji dostavlja podatke za godinu X-2 o emisijama CO₂, **SO_x i NO_x** iz pomorskog prometa u skladu s člancima 9. i 10. Uredbe (EU) br. XXXX/XXXX.

Amandman 247
Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe

Članak 26. – točka 2.

Uredba (EU) br. 525/2013

Članak 21.a – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s [člankom 25. ove Uredbe] radi određivanja zahtjeva za praćenje i izvještavanje o emisijama CO₂ iz pomorskog prometa u skladu s člancima 9. i 10. Uredbe (EU) br. XXXX/XXXX i uzimajući u obzir, gdje je to primjenjivo, relevantne odluke koje donose tijela Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o promjeni klime i Kyotskog protokola ili sporazuma koji proizlaze iz njih ili ih nasljeđuju ili odluka donesenih u okviru Međunarodne pomorske organizacije.

Izmjena

2. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s [člankom 25. ove Uredbe] radi određivanja zahtjeva za praćenje i izvještavanje o emisijama CO₂, **SO_x** i **NO_x** iz pomorskog prometa u skladu s člancima 9. i 10. Uredbe (EU) br. XXXX/XXXX i uzimajući u obzir, gdje je to primjenjivo, relevantne odluke koje donose tijela Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o promjeni klime i Kyotskog protokola ili sporazuma koji proizlaze iz njih ili ih nasljeđuju ili odluka donesenih u okviru Međunarodne pomorske organizacije.

Or. en

Amandman 248
Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe

Članak 26. – točka 2.

Uredba (EU) br. 525/2013

Članak 21.a – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Komisija donosi provedbene akte radi određivanja strukture, oblika i postupka predstavljanja emisija CO₂ iz pomorskog prometa država članica u skladu s člancima 9. i 10. Uredbe (EU) br. XXXX/XXXX. Ti se provedbeni akti donose u skladu s

Izmjena

3. Komisija donosi provedbene akte radi određivanja strukture, oblika i postupka predstavljanja emisija CO₂, **SO_x** i **NO_x** iz pomorskog prometa država članica u skladu s člancima 9. i 10. Uredbe (EU) br. XXXX/XXXX. Ti se provedbeni akti

postupkom ispitivanja iz [članka 26. stavka 2.]”

donose u skladu s postupkom ispitivanja iz [članka 26. stavka 2.]”

Or. en

Amandman 249
Spyros Danellis

Prijedlog Uredbe
Članak 26.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 26.a

Oslobođenje

Pravila ove Uredbe neće se primjenjivati na brodove između 400 i 5 000 bruto tona.

Or. en

Obrazloženje

Brodovi između 400 i 5 000 bruto tona proizvode samo 10 % emisija ugljičnog dioksida, no možda bi, u usporedbi s većim brodovima, morali uložiti nerazmjerne napore u postizanje sukladnosti. S pravom potpadaju pod područje primjene Uredbe, no sukladno prijedlogu Komisije, u ovome bi trenutku trebali biti izuzeti.

Amandman 250
Kriton Arsenis, Andrea Zanoni, Corinne Lepage

Prijedlog Uredbe
Članak 27.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ova Uredba stupa na snagu 1. srpnja **2015.**

Ova Uredba stupa na snagu 1. srpnja **2014.**

Or. en

Amandman 251
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Prilog I. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Metode praćenja i izvješćivanja o emisijama **stakleničkih plinova i drugim informacijama koje se odnose na klimu**

Izmjena

Metode praćenja i izvješćivanja o emisijama **ugljičnog dioksida**

Or. en

Amandman 252
Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe
Prilog I. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Metode praćenja i izvješćivanja o emisijama stakleničkih plinova **i drugim informacijama koje se odnose na klimu**

Izmjena

Metode praćenja i izvješćivanja o emisijama stakleničkih plinova

Or. en

Amandman 253
Kriton Arsenis, Andrea Zannoni, Corinne Lepage

Prijedlog Uredbe
Prilog I – dio A – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

S obzirom na biogoriva i alternativna nefosilna goriva **primijenit** će se prikladni čimbenici emisije.

Izmjena

S obzirom na biogoriva i alternativna nefosilna goriva **koristit** će se prikladni čimbenici emisije **iz Priloga V. Direktive 2009/28/EZ i Priloga IV. Direktive 98/70/EZ. U dijelu gdje prikladni čimbenici emisije s obzirom na bio goriva i alternativna nefosilna goriva nisu predviđeni u primjenjivim propisima Unije, koristit će se standardne vrijednosti čimbenika emisije iz goriva.**

Or. en

Amandman 254
Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe
Prilog I. – dio B – točka 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) otpremnice spremišta za gorivo **i**
periodična inventura spremnika za gorivo;

Izmjena

(a) otpremnice spremišta za gorivo,
periodična inventura spremnika za gorivo **i**
praćenje spremnika za gorivo spremišta
na brodu;

Or. en

Obrazloženje

Smatra se da su metode (a) i (b) uglavnom jednake te se stoga predlaže njihovo spajanje.

Amandman 255
Spyros Danellis

Prijedlog Uredbe
Prilog I. – dio B – točka 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) otpremnice spremišta za gorivo i
periodična inventura spremnika za gorivo;

Izmjena

(a) otpremnice spremišta za gorivo i
periodična inventura spremnika za gorivo
do 1. srpnja 2017;

Or. en

Obrazloženje

Praćenje putem otpremnica spremišta za gorivo netočnije je od drugih sredstava praćenja i jedino koje ne može biti automatizirano. Slijedom navedenog, takvo praćenje omogućuje veći prostor za ljudske pogreške i prijeverno postupanje, skupo je za nadležne vlasti i zahtijeva puno vremena. Kako bi mogao poslužiti kao uzor za učinkovit sustav na svjetskoj razini, Unijin sustav MRV mora biti pouzdan i točan, te se stoga smije služiti samo automatiziranim sustavima. Međutim, potrebno je predvidjeti dodatno vrijeme za instalaciju automatiziranih sustava u pojedine starije brodove.

Amandman 256
Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe
Prilog I. – dio B – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**(b) praćenje spremnika za gorivo
spremišta na brodu;**

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Smatra se da su metode (a) i (b) uglavnom jednake te se stoga predlaže njihovo spajanje.

Amandman 257
Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe
Prilog I. – dio B – stavak 3. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

***(da) Modeliranje s informacijama o
kretanju broda (AIS) i podacima o
značajkama broda***

Or. en

Amandman 258
Satu Hassi

Prijedlog Uredbe
Prilog I. – dio B. – točka 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

***Za brodove teže od 5 000 BT primjenjive
su metode (c) i (d) do 31. prosinca 2019.,
a mjerenje izravnih emisija zahtijeva se od
1. siječnja 2020.***

Or. en

Amandman 259

Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe

Prilog I. – dio B – točka 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ova se metoda temelji na količini i vrsti goriva propisanoj na otpremnici spremišta za gorivo u kombinaciji s povremenim punjenjem zaliha spremnika goriva na temelju očitavanja spremnika. Količina goriva na početku razdoblja uz dostavljeno gorivo te oduzimajući količinu goriva na kraju razdoblja i količinu goriva ispuštenog između početka i kraja razdoblja čine potrošnju goriva tijekom razdoblja.

Izmjena

Ova se metoda temelji na količini i vrsti goriva propisanoj na otpremnici spremišta za gorivo (***gdje je dostupna***) u kombinaciji s povremenim punjenjem zaliha spremnika goriva na temelju očitavanja spremnika. Količina goriva na početku razdoblja uz dostavljeno gorivo te oduzimajući količinu goriva na kraju razdoblja i količinu goriva ispuštenog između početka i kraja razdoblja čine potrošnju goriva tijekom razdoblja.

Or. en

Amandman 260

Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe

Prilog I. – dio B – točka 1. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Razdoblje uključuje vrijeme između dva pristajanja u luci ili vrijeme u luci. Za gorivo korišteno tijekom određenog razdoblja potrebno je naznačiti vrstu goriva ***i udio sumpora***.

Izmjena

Količina goriva na početku razdoblja izvješćivanja uz dostavljeno gorivo te oduzimajući količinu goriva na kraju razdoblja izvješćivanja i količinu goriva ispuštenog između početka i kraja razdoblja izvješćivanja čine potrošnju goriva tijekom razdoblja izvješćivanja. Osim toga, očitavanja spremnika za gorivo za sve spremnike na brodu vrše se na početku i na kraju svakog putovanja radi utvrđivanja potrošene količine goriva po putovanju.

Razdoblje uključuje vrijeme između dva pristajanja u luci ili vrijeme u luci. Za gorivo korišteno tijekom određenog

razdoblja potrebno je naznačiti vrstu goriva.

Or. en

Amandman 261
Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe
Prilog I. – dio B – točka 1. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Ovaj se pristup ne koristi kada otpremnice spremišta za gorivo nisu dostupne na brodovima, osobito ako se teret koristi kao gorivo, primjerice pare ukapljenog prirodnog plina (LNG).

Izmjena

Kada otpremnice spremišta za gorivo nisu dostupne na brodovima, osobito ako se teret koristi kao gorivo, primjerice pare ukapljenog prirodnog plina (LNG), **koriste se samo zalihe u spremnicima goriva i očitavanja na spremnicima u spremištu za gorivo.**

Or. en

Amandman 262
Spyros Danellis

Prijedlog Uredbe
Prilog I. – dio B – točka 1. – stavak 5. – podtočka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) gustoća izmjerena tijekom testne analize provedene u laboratoriju akreditiranom za goriva, ako je primjenjivo;

Or. en

Obrazloženje

Stvarna gustoća goriva određena u laboratoriju za goriva, u slučajevima kada društvo time raspolaže, preciznija je od standardne gustoće goriva za vrstu korištenog goriva i stoga se treba uključiti kao mogućnost.

Amandman 263
Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe
Prilog I. – dio B – točka 1. – stavak 5. – podtočka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**(aa) Uporaba standardnih vrijednosti
gustoće iz tablica u Prilogu III.**

Or. en

Amandman 264
Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe
Prilog I. – dio B – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**2. Metoda B: Praćenje spremnika za
gorivo spremišta na brodu**

Briše se.

Ova se metoda temelji na očitanjima goriva u svim spremnicima goriva na brodu. Očitavanja spremnika vrše se svakodnevno kada je brod na moru i svaki puta kada brod puni ili ispušta gorivo.

Kumulativne varijacije razine goriva u spremniku između dva očitavanja čine potrošnju goriva tijekom razdoblja.

Razdoblje označava vrijeme između dva pristajanja u luci ili vrijeme u luci. Za gorivo korišteno tijekom određenog razdoblja potrebno je naznačiti vrstu goriva i udio sumpora.

Očitavanja spremnika goriva vrše se odgovarajućim metodama poput automatskih sustava, sondiranja i traka za umakanje. Metoda sondiranja spremnika i nesigurnost povezana s njom utvrđene su u planu praćenja iz članka 6.

Kada se količina napunjenog goriva ili količina goriva preostalog u spremnicima utvrđuje u jedinicama obujma, izraženo u

litrama, društvo tu količinu pretvara iz zapremnine u masu korištenjem vrijednosti stvarne gustoće. Društvo utvrđuje stvarnu gustoću korištenjem jednog od sljedećega:

(a) sustave za mjerenje na brodu;

(b) gustoću koju je izmjerio opskrbljivač gorivom pri punjenju goriva i zabilježio na računu goriva ili dostavnici.

Stvarna gustoća izražava se u kg/litri i određuje se za temperaturu pri određenom mjerenju. U slučajevima kada vrijednosti stvarne gustoće nisu dostupne, nakon odobrenja verifikatora primjenjuje se standardan čimbenik gustoće za odgovarajuću vrstu goriva.

Or. en

Obrazloženje

Smatra se da su metode A i B uglavnom jednake te se stoga predlaže njihovo spajanje.

Amandman 265
Spyros Danellis

Prijedlog Uredbe
Prilog I. – dio B – točka 2. – stavak 5. – točka b a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) gustoća izmjerena tijekom testne analize provedene u laboratoriju akreditiranom za goriva, ako je primjenjivo;

Or. en

Obrazloženje

Stvarna gustoća goriva određena u laboratoriju za testiranje goriva, u slučajevima kada društvo time raspolaže, preciznija je od standardne gustoće goriva za vrstu korištenog goriva i stoga se treba uključiti kao mogućnost.

Amandman 266
Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe
Prilog I. – dio B – točka 3. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Razdoblje označava vrijeme između dva pristajanja u luci ili vrijeme u luci. Za gorivo korišteno tijekom određenog razdoblja potrebno je pratiti vrstu goriva i udio sumpora.

Izmjena

Mjerenja protoka goriva vrše se na početku i na kraju razdoblja izvješćivanja te na početku i na kraju svakog putovanja radi utvrđivanja potrošene količine goriva po putovanju.

Or. en

Amandman 267
Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe
Prilog I. – dio B – točka 3. – stavak 4. – točka b a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) Uporaba standardnih vrijednosti gustoće iz tablica u Prilogu III.

Or. en

Amandman 268
Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe
Prilog I. – dio B – točka 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Mjerenja izravnih emisija mogu se koristiti za putovanja unutar područja djelovanja ove Uredbe i za emisije koje se događaju u lukama u nadležnosti država članica. Emisije CO₂ uključuju CO₂ koji ispuštaju glavni motori, pomoćni motori, kotlovi i generatori inertnih plinova. **Za brodove čije se izvješće temelji na ovoj metodi,**

Izmjena

Mjerenja izravnih emisija mogu se koristiti za putovanja unutar područja djelovanja ove Uredbe i za emisije koje se događaju u lukama u nadležnosti država članica. Emisije CO₂, **SO_x i NO_x** uključuju CO₂, **SO_x i NO_x** koji ispuštaju glavni motori, pomoćni motori, kotlovi i generatori inertnih plinova.

potrošnja goriva računa se upotrebom izmjerenih emisija CO₂ i čimbenik primjenjive emisije relevantnih goriva.

Or. en

Amandman 269

Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe

Prilog I. – dio B – točka 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Mjerenja izravnih emisija mogu se koristiti za putovanja unutar područja djelovanja ove Uredbe i za emisije koje se događaju u lukama u nadležnosti država članica. Emisije CO₂ uključuju CO₂ koji ispuštaju glavni motori, pomoćni motori, kotlovi i generatori inertnih plinova. ***Za brodove čije se izvješće temelji na ovoj metodi, potrošnja goriva računa se upotrebom izmjerenih emisija CO₂ i čimbenik primjenjive emisije relevantnih goriva.***

Izmjena

Mjerenja izravnih emisija mogu se koristiti za putovanja unutar područja djelovanja ove Uredbe i za emisije koje se događaju u lukama u nadležnosti država članica. Emisije CO₂ uključuju CO₂ koji ispuštaju glavni motori, pomoćni motori, kotlovi i generatori inertnih plinova.

Or. en

Amandman 270

Satu Hassi

Prijedlog Uredbe

Prilog I. – dio B – točka 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Mjerenja izravnih emisija mogu se koristiti za putovanja unutar područja djelovanja ove Uredbe i za emisije koje se događaju u lukama u nadležnosti država članica. Emisije CO₂ uključuju CO₂ koji ispuštaju glavni motori, pomoćni motori, kotlovi i generatori inertnih plinova. ***Za brodove čije se izvješće temelji na ovoj metodi, potrošnja goriva računa se upotrebom***

Izmjena

Mjerenja izravnih emisija mogu se koristiti za putovanja unutar područja djelovanja ove Uredbe i za emisije koje se događaju u lukama u nadležnosti država članica. Emisije CO₂ uključuju CO₂ koji ispuštaju glavni motori, pomoćni motori, kotlovi i generatori inertnih plinova.

izmjerenih emisija CO₂ i čimbenik primjenjive emisije relevantnih goriva.

Or. en

Obrazloženje

Brodovi koji koriste stalno praćenje dobivaju točne podatke o svojim emisijama i ne bi ih trebali pretvarati natrag u potrošnju goriva.

Amandman 271
Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe
Prilog I. – dio B – točka 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Ova se metoda temelji na određivanju protoka emisija CO₂ u dimnjacima ispušnih plinova množenjem koncentracije CO₂ u ispušnim plinovima **i protoka** ispušnih plinova.

Izmjena

Ova se metoda temelji na određivanju protoka emisija CO₂, **SO_x i NO_x** u dimnjacima ispušnih plinova množenjem koncentracije CO₂ u ispušnim plinovima s **protokom** ispušnih plinova.

Or. en

Amandman 272
Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe
Prilog I. – dio B. – točka 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4a. Metoda D.a: Modeliranje s informacijama o kretanju broda (AIS) i podacima o značajkama broda.

Agencija koja upravlja sustavom modeliranja sklapa pismeni sporazum s vlasnikom dotičnog broda. Na kraju razdoblja praćenja izračunate vrijednosti emisija CO₂ uspoređuju se s brodskom knjigom ulja i otpremnicom spremišta za gorivo kako bi se pronašla i ispravila sva

nepodudaranja.

Or. en

Amandman 273
Christofer Fjellner

Prijedlog Uredbe
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

[...]

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Sustav MRV trebao bi, u svojoj prvoj fazi, pokrivati samo emisije ugljičnog dioksida. Sustav bi mogao biti proširen drugim informacijama koje su važne za klimu u kasnijoj fazi. Postoji rizik da bi zahtjevi EU-a glede učinkovitosti izvješćivanja u toj fazi mogli ugroziti razvoj unutar Međunarodne pomorske organizacije.

Amandman 274
Nils Torvalds

Prijedlog Uredbe
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

[...]

Briše se.

Or. en

Amandman 275
Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe
Prilog II. – dio B – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Prosječna energetska učinkovitost mora se pratiti uporabom najmanje **četiri** pokazatelja, potrošnjom goriva prema udaljenosti, **potrošnjom goriva na obavljeni prijevoz**, emisijama ugljičnog dioksida prema udaljenosti **i emisijama ugljičnog dioksida na obavljeni prijevoz**, što se računa na sljedeći način:

Izmjena

Prosječna energetska učinkovitost mora se pratiti uporabom najmanje **dvaju** pokazatelja, potrošnjom goriva prema udaljenosti **i emisijama ugljičnog dioksida, SO_x i NO_x** prema udaljenosti, što se računa na sljedeći način:

Or. en

Amandman 276
Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe
Prilog II. – dio B – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Potrošnja goriva na obavljeni prijevoz = ukupna godišnja potrošnja goriva / ukupan obavljeni prijevoz

Izmjena

Briše se.

Or. en

Amandman 277
Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe
Prilog II. – dio B – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Emisije CO_2 prema udaljenosti = godišnje emisije CO_2 / ukupna prijeđena udaljenost

Izmjena

Emisije CO_2 , **SO_x i NO_x** prema udaljenosti = godišnje emisije CO_2 , **SO_x i NO_x** / ukupna prijeđena udaljenost

Or. en

Amandman 278
Vilja Savisaar-Toomast

Prijedlog Uredbe
Prilog II. – dio B – točka 7

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

***Emisije CO₂ po obavljenom prijevozu =
ukupne godišnje emisije CO₂ / ukupan
obavljeni prijevoz***

Briše se.

Or. en